





**REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE)  
Nru 907/2014**

**tal-11 ta' Marzu 2014**

**li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aġenziji tal-pagamenti u korpi ohra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni tal-kontijiet, il-garanziji u l-użu tal-euro**

**KAPITOLU I**

**L-AĠENZIJI TAL-PAGAMENTI U KORPI OHRAJN**

*Artikolu 1*

**Il-kundizzjonijiet għall-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti**

1. L-aġenziji tal-pagamenti li jwettqu l-ġestjoni u l-kontroll tal-infiq, kif iddefinit fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għandhom jipprovdu, fir-rigward tal-pagamenti li jsiru minnhom u fir-rigward tal-komunikazzjoni u ż-żamma tal-informazzjoni, biżżejjed garanziji li:

- (a) l-eligibbiltà tat-talbiet u, fil-qafas tal-iżvilupp rurali, il-proċedura għall-allokazzjoni tal-ghajjnuna, kif ukoll il-konformità tagħhom mar-regoli tal-Unjoni jiġu vverifikati qabel ma jiġi awtorizzat il-pagament;
- (b) jinżammu kontijiet preċiżi u eżawrjenti tal-pagamenti li jkunu saru;
- (c) isiru l-verifiki stabbiliti mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;
- (d) id-dokumenti mitluba jiġu ppreżentati sal-limiti ta' żmien u fl-għamla stipulata mir-regoli tal-Unjoni;
- (e) id-dokumenti jkunu aċċessibbli u jinżammu b'tali mod li jiżgura li jibqgħu sħaħ, validi u leġġibbli tul iż-żmien, inkluż fir-rigward tad-dokumenti elettronici fis-sens tar-regoli tal-Unjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jakkreditaw lil daww id-dipartimenti jew l-entitajiet li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1, bhala aġenziji tal-pagamenti. Barra minn hekk, biex tiġi akkreditata, aġenzija tal-pagamenti għandu jkollha organizzazzjoni amministrattiva u sistema ta' kontroll intern li jikkonformaw mal-kriterji stabbiliti fl-Anness I ("il-kriterji ta' akkreditazzjoni") fir-rigward ta'

- (a) l-ambjent intern,
- (b) l-attivitajiet ta' kontroll,
- (c) l-informazzjoni u l-komunikazzjoni,
- (d) is-sorveljanza.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu kriterji ta' akkreditazzjoni addizzjonali biex jitqiesu d-daqs, ir-responsabbiltajiet u karatteristiċi speċifiċi ohrajn tal-aġenzija tal-pagamenti.



*Artikolu 2*

**Il-kundizzjonijiet għall-akkreditazzjoni tal-korpi ta' koordinazzjoni**

1. Meta jkunu akkreditati aktar minn aġenzija tal-pagamenti waħda, skont l-Artikolu 7(4) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, l-Istat Membru kkonċernat għandu, b'att formali fil-livell ministerjali, jiddeċiedi dwar l-akkreditazzjoni tal-korp ta' koordinazzjoni wara li jkun issodisfa ruħu li l-arranġamenti amministrattivi tal-korp joffru biżżejjed assigurazzjoni li l-korp huwa kapaċi jissodisfa l-kompiti msemmija f'dak l-Artikolu.

2. Biex jiġi akkreditat, il-korp ta' koordinazzjoni għandu jkollu fis-seħh il-proċeduri biex jiżgura li:

- (a) id-dikjarazzjonijiet lill-Kummissjoni jkunu bbażati fuq informazzjoni minn sorsi awtorizzati kif xieraq;
- (b) id-dikjarazzjonijiet lill-Kummissjoni huma awtorizzati kif xieraq qabel it-trażmissjoni;
- (c) ikun jeżisti rendikont tal-awditu li jappoġġa l-informazzjoni trażmessa lill-Kummissjoni;
- (d) ikun maħzun b'mod sigur reġistru tal-informazzjoni li tasal u dik mibgħuta, jew fuq il-karta jew f'format kompjuterizzat.

*Artikolu 3*

**L-obbligi tal-aġenzija tal-pagamenti fejn jikkonċerna l-intervent pubbliku**

1. L-aġenziji tal-pagamenti msemmija fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għandhom jamministraw u jiżguraw il-kontroll tal-operazzjonijiet marbuta mal-miżuri ta' intervent relatati mal-ħzin pubbliku li huma responsabbli għalih, skont it-termini stabbiliti fl-Anness II ta' dan ir-Regolament u, fejn jixraq, fil-leġiżlazzjoni agrikola settorjali, b'mod partikolari fuq il-baži tar-rati minimi ta' verifika stabbiliti f'dak l-Anness.

L-aġenziji tal-pagamenti jistgħu jiddelegaw is-setgħat tagħhom f'dan ir-rigward lill-aġenziji tal-intervent li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni stabbiliti fil-punt 1.C tal-Anness I ta' dan ir-Regolament jew jaġixxu permezz ta' aġenziji tal-pagamenti oħra.

2. L-aġenziji tal-pagamenti jew l-aġenziji tal-intervent jistgħu, mingħajr hsara għar-responsabbiltà totali tagħhom b'rabta mal-ħzin pubbliku:

- (a) jafdaw il-ġestjoni ta' ċerti miżuri ta' ħzin pubbliku lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jaħznu prodotti agrikoli mixtrija, ("maħzniera");
- (b) jaħtru lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi biex iwettqu ċerti kompiti speċifiċi stabbiliti permezz tal-leġiżlazzjoni settorjali agrikola.

**▼B**

Jekk l-aġenziji tal-pagamenti jafdaw il-ġestjoni f'idejn il-maħzniera kif imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel sottoparagrafu, din il-ġestjoni għandha titwettaq skont kuntratti tal-ħżin abbażi tal-obbligi u l-prinċipji ġenerali stipulati fl-Anness III.

3. L-obbligi tal-aġenziji tal-pagamenti fir-rigward tal-ħżin pubbliku għandhom ikunu, b'mod partikolari, dawn li ġejjin:

- (a) li jżommu kontijiet tal-ħażniet u kontijiet finanzjarji għal kull prodott kopert minn miżura ta' intervent li tinvolvi l-ħżin pubbliku, abbażi tal-operazzjonijiet li jwettqu mill-1 ta' Ottubru ta' sena waħda sat-30 ta' Settembru tas-sena ta' wara, dan il-perjodu għandu jissejjaħ "is-sena tal-kontabbiltà";
- (b) li jżommu lista aġġornata tal-maħzniera li magħhom jkunu kkonkludew kuntratti ta' ħżin pubbliku. Din il-lista għandu jkun fiha referenzi li jippermettu l-identifikazzjoni eżatta tal-punti tal-ħżin kollha, il-kapaċità tagħhom, l-għadd ta' mhażen, imhażen kiesha u sajlus, u l-pjanti u d-dijagrammi tagħhom;
- (c) li jagħmlu disponibbli lill-Kummissjoni l-kuntratti standard użati għall-ħżin pubbliku, ir-regoli stabbiliti għax-xiri ta' prodotti, il-ħażna u t-tneħħija tal-prodotti mill-imhażen tal-maħzniera, u r-regoli applikabbli għar-responsabbiltà tal-maħzniera;
- (d) li jżommu kontijiet tal-ħażniet ċentralizzati u kompjuterizzati tal-ħażniet kollha, li jkopru l-postijiet kollha tal-ħżin, il-prodotti kollha u l-kwantitajiet u l-kwalitajiet tal-prodotti differenti kollha, u jispeċifikaw f'kull każ il-piż (nett u gross, skont kif japplika) jew il-volum;
- (e) li jwettqu l-operazzjonijiet kollha marbutin mal-ħżin, il-konservazzjoni, it-trasportazzjoni jew it-trasferiment ta' prodotti ta' intervent skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u nazzjonali, mingħajr ħsara għar-responsabbiltà tax-xerrejja, tal-aġenziji tal-pagamenti l-oħra involuti f'operazzjoni u kull persuna oħra li taġixxi skont l-istruzzjonijiet f'dan ir-rigward;
- (f) li jwettqu verifiki matul is-sena kollha fuq bażi ta' żmien mhux regolari u mingħajr twissija minn qabel, fuq il-postijiet fejn jinżammu l-ħażniet tal-intervent. Madankollu, sakemm l-iskop tal-kontroll ma jiġix ipperikolat, jista' jingħata avviż minn qabel, strettament limitat għall-perjodu ta' żmien minimu meħtieġ. Dan l-avviż ma għandux jaqbez l-24 siegħa, minbarra f'każijiet ġustifikati kif dovut;

**▼B**

(g) li jsir inventarju annwali skont l-Artikolu 4.

Fejn, fi Stat Membru, il-ġestjoni tal-kontijiet ta' hżin pubbliku għal prodott wieħed jew iżjed titwettaq minn iżjed minn aġenzija tal-pagamenti waħda, il-kontijiet tal-ħażniet u l-kontijiet finanzjarji msemmija fil-punti (a) u (d) għandhom jiġu kkonsolidati fil-livell ta' Stat Membru qabel ma tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni l-informazzjoni korrispondenti.

4. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jiehdu l-passi meħtieġa kollha biex jiżguraw li:

(a) l-prodotti koperti mill-miżuri ta' intervent tal-Unjoni jinżammu b'mod xieraq billi tiġi kkontrollata l-kwalità tal-prodotti maħżuna mill-inqas darba fis-sena;

(b) l-integrità tal-ħażniet ta' intervent.

5. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnufih:

(a) bil-każijiet fejn l-estenzjoni tal-perjodu tal-hżin ta' prodott x'aktarx jirriżulta fid-deterjorazzjoni tiegħu;

(b) dwar telf kwantitattiv jew deterjorazzjoni tal-prodott minħabba diżastri naturali.

Meta jkunu applikabbli s-sitwazzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-ewwel sottoparagrafu, il-Kummissjoni għandha tadotta d-deċiżjoni x-xierqa:

(a) fir-rigward tas-sitwazzjonijiet imsemmija fil-punt (b) tal-ewwel sottoparagrafu, skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 229(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>;

(b) fir-rigward tas-sitwazzjonijiet imsemmija fil-punt (b) tal-ewwel sottoparagrafu, skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 116(3) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

6. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom ikunu responsabbli għal kull konsegwenza finanzjarja tal-hżin hażin tal-prodotti koperti mill-miżuri ta' intervent tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk li jirriżultaw minn metodi ta' hżin mhux xierqa. Mingħajr ħsara għal ebda rikors kontra l-maħżniera, dawn għandhom ikunu responsabbli finanzjarjament għan-nuqqas ta' konformità mal-impenji jew l-obbligi tagħhom.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671)

**▼B**

7. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom ipoġġu l-kontijiet tal-ħzin pubbliku u d-dokumenti, il-kuntratti u l-fajls kollha ppreparati jew li jkunu rċevew fil-kuntest tal-operazzjonijiet ta' intervent, għad-dispożizzjoni permanenti tal-aġenti tal-Kummissjoni jew ta' persuni mahturin mill-Kummissjoni, jew f'forma elettronika jew fil-post tal-aġenziji tal-pagamenti.

*Artikolu 4***Inventarju**

1. Matul kull sena ta' kontabbiltà, l-aġenziji tal-pagamenti għandhom jippreparaw inventarju għal kull prodott li kien is-suġġett ta' intervent tal-Unjoni.

Dawn għandhom jipparagunaw ir-riżultati tal-inventarju mad-dejta tal-kontabbiltà. Kull differenza fil-kwantitajiet li tinstab, u l-ammonti li jirriżultaw mid-differenzi fil-kwalità misjuba matul il-verifiki, għandhom jiġu ġġustifikati skont ir-regoli adottati skont l-Artikolu 46(6)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

2. Għall-fini tal-paragrafu 1, il-kwantitajiet nieqsa li jirriżultaw mill-operazzjonijiet tal-ħzin normali għandhom ikunu ugwali għad-differenza bejn il-ħażniet teoretiċi li jidhru fl-inventarju tal-kontijiet, minn naħa waħda, u l-ħażniet fiżiċi reali stabbiliti abbażi tal-inventarju stipulat fil-paragrafu 1 jew il-ħażniet li jifdal fil-kotba wara li jiġu eżawriti l-ħażniet fiżiċi ta' maħżen min-naħa l-oħra, u għandhom ikunu soġġetti għal-limiti ta' tolleranza stipulati fl-Anness IV.

## KAPITOLU II

## IL-ĠESTJONI FINANZJARJA

*Artikolu 5***▼M3**

**Nuqqas ta' Konformità mal-aħhar skadenza tal-pagament fir-rigward tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija**

**▼B**

1. Rigward il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG), skont l-eċċezzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, u skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, l-infiq li jsir wara l-limiti ta' żmien għall-pagamenti għandhom ikunu eliġibbli għall-pagamenti tal-Unjoni taht il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 u 6 ta' dan l-Artikolu.

2. Meta l-infiq imwettaq wara l-iskadenzi jkun ugwali għal 5 % jew inqas tal-infiq imwettaq qabel l-iskadenzi, ma għandu jsir ebda tnaqqis tal-pagamenti ta' kull xahar.

Meta l-infiq li jitwettaq wara l-limiti jkun 'il fuq mil-livell limitu ta' 5 %, l-infiq kollu addizzjonali mwettaq tard għandu jitnaqqas skont ir-regoli li ġejjin:

**▼B**

- (a) l-infiq imwettaq fl-ewwel xahar wara x-xahar li fih tkun skadiet id-data ta' skadenza għall-pagamenti, għandu jitnaqqas b'10 %,
- (b) l-infiq imwettaq fit-tieni xahar wara x-xahar li fih tkun skadiet id-data ta' skadenza għall-pagamenti, għandu jitnaqqas b'25 %,
- (c) l-infiq imwettaq fit-tielet xahar wara x-xahar li fih tkun skadiet id-data ta' skadenza għall-pagamenti, għandu jitnaqqas b'45 %,
- (d) l-infiq imwettaq fir-raba' xahar wara x-xahar li fih tkun skadiet id-data ta' skadenza għall-pagamenti, għandu jitnaqqas b'70 %,
- (e) l-infiq imwettaq aktar tard mir-raba' xahar wara x-xahar li fih tkun skadiet id-data ta' skadenza għall-pagamenti, għandu jitnaqqas b'100 %,

3. B'deroga mill-paragrafu 2, fil-każ tal-pagamenti diretti li jaqgħu taħt il-valur limitu msemmi fl-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) fejn il-limitu msemmi fl-ewwel sottoparagrafu tal-paragrafu 2 ma jkunx intuża kollu għall-pagamenti li jkunu saru għas-sena kalendarja N sa mhux aktar tard mill-15 ta' Ottubru tas-sena N + 1 u dak li jifdal mil-limitu jaqbeż it-2 %, dak li jifdal għandu jitnaqqas għal 2 %;
- (b) waqt sena finanzjarja N+1, il-pagamenti diretti li mhumiex stipulati fir-Regolament (UE) Nru 228/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(2)</sup> u fir-Regolament (UE) Nru 229/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(3)</sup>, għas-snin kalendarji N-1 jew qabel, li jsiru wara l-iskadenza taż-żmien għall-pagament, ikunu eliġibbli għall-finanzjament mill-FAEG biss jekk l-ammont totali tal-pagamenti diretti li jsiru fis-sena finanzjarja N+1, fejn hu applikabbli kkoreġuti għall-ammonti ta' qabel l-aġġustament stipulat fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, ma jaqbiżx il-limitu stipulat fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 għas-sena kalendarja N, b'konformità mal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament;
- (c) l-infiq li jaqbeż il-limitu msemmija fil-punti (a) jew (b) għandu jitnaqqas bil-100 %

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdieva taħt skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 608).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 228/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2013 li jstabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 247/2006 (ĠU L 78, 20.3.2013, p. 23).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 229/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2013 li jstabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gżejjer minuri fil-Baħar Eġew u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1405/2006 (ĠU L 78, 20.3.2013, p. 41).

**▼ B**

L-ammonti tar-rifużjonijiet imsemmija fl-Artikolu 26(5) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 ma għandhomx jitqiesu biex jiġi vverifikat il-harsien tal-kundizzjoni stipulata fil-punt (b) tal-ewwel sottoparagrafu ta' dan il-paragrafu.

**▼ M4****▼ B**

4. Il-Kummissjoni għandha tapplika stadji progressivi differenti minn dawk stipulati fil-paragrafi 2 u 3 u/jew rati ta' tnaqqis inferjuri jew l-ebda tnaqqis jekk jitfaċċjaw kundizzjonijiet partikolari ta' ġestjoni għal ċerti miżuri, jew jekk jiġu pprezentati ġustifikazzjonijiet legittimi mill-Istati Membri.

Madankollu, l-ewwel sottoparagrafu ma għandux japplika għall-infiq li jaqbeż il-limitu msemmi fil-paragrafu 3(b).

**▼ M4**

5. Darba kull sena finanzjarja għandha ssir verifika tal-konformità mad-dati ta' skadenza tal-pagamenti fuq l-infiq imwettaq sal-15 ta' Ottubru. F'każ li jkun hemm nuqqas ta' konformità mal-iskadenzi tal-pagamenti fil-kuntest tad-dikjarazzjonijiet tal-infiq ta' kull xahar, tista' ssir verifika addizzjonali tal-konformità mal-iskadenzi tal-pagamenti fuq l-infiq imwettaq sal-31 ta' Lulju.

L-iskadenzi tal-pagamenti li ma jiġux irrispettati għandhom jitqiesu fid-deċizzjoni ta' approvazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

**▼ B**

6. It-tnaqqis imsemmi f'dan l-Artikolu għandu jiġi applikat mingħajr preġudizzju għad-deċizzjoni sussegwenti dwar l-approvazzjoni tal-konformità, kif imsemmi fl-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

**▼ M3***Artikolu 5a***Nuqqas ta' Konformità mal-ahhar skadenza tal-pagament fir-rigward tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali**

1. Fir-rigward tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEZR), skont l-eċċezzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, u b'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, l-infiq li jkun sar wara l-iskadenza tal-pagament għandu jkun eliġibbli għall-pagamenti mill-Unjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 6 ta' dan l-Artikolu.

2. Meta l-infiq li jkun sar wara l-iskadenza msemmija fl-Artikolu 75(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 ikun ugwali għal-livell limitu ta' 5 % jew inqas tal-infiq li jkun sar qabel dik l-iskadenza, ma għandu jsir l-ebda tnaqqis tal-pagamenti interim.

Meta l-infiq li jkun sar wara l-iskadenza msemmija fl-Artikolu 75(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 ikun oġġla mil-livell limitu ta' 5 %, kull infiq ieħor li jkun sar tard għandu jitnaqqas għall-perjodi speċifikati fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014<sup>(1)</sup> b'konformità mar-regoli li ġejjin:

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014 tas-6 ta' Awwissu 2014 li jstabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-aġenzji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni ta' kontijiet, ir-regoli dwar kontrolli, garanziji u trasparenza (ĠU L 255, 28.8.2014, p. 59).



**▼ M3**

- (a) l-infiq li jkun sar bejn l-1 ta' Lulju u l-15 ta' Ottubru tas-sena li fiha skadjet l-iskadenza tal-pagament għandu jitnaqqas b'25 %;
- (b) l-infiq li jkun sar bejn is-16 ta' Ottubru u l-31 ta' Diċembru tas-sena li fiha skadjet l-iskadenza tal-pagament għandu jitnaqqas b'60 %;
- (c) l-infiq li jkun sar iktar tard mill-31 ta' Diċembru tas-sena li fiha skadjet l-iskadenza tal-pagament għandu jitnaqqas b'100 %.

3. B'deroga mill-paragrafu 2, meta l-livell limitu msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dak il-paragrafu ma jkunx intuża kollu għall-pagamenti li jkunu saru fir-rigward tas-sena kalendarja N sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru tas-sena N + 1 u dak li jifdal mill-livell limitu jaqbeż it-2 %, dak li jifdal għandu jitnaqqas għal 2 %.

4. Meta jkun hemm kundizzjonijiet ta' ġestjoni eċċezzjonali għal ċerti miżuri, jew jekk jiġu pprezentati raġunijiet iġġustifikati mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tapplika stadji progressivi differenti minn dawk stipulati fil-paragrafi 2 u 3, jew tapplika tnaqqis inferjuri jew ma tapplika l-ebda tnaqqis.

5. Il-verifiki dwar il-konformità mal-iskadenza tal-pagament għandhom isiru darba kull sena finanzjarja fir-rigward tal-infiq li jkun sar sal-15 ta' Ottubru.

Kwalunkwe skadenza tal-pagament li ma tiġix rispettata għandha titqies fid-deċiżjoni ta' approvazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

6. It-tnaqqis imsemmi f'dan l-Artikolu għandu jiġi applikat mingħajr preġudizzju għad-deċiżjoni sussegwenti dwar l-approvazzjoni tal-konformità, imsemmija fl-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

**▼ M4**

7. Il-livelli limiti u t-tnaqqis imsemmija fil-paragrafi 2 u 3 għandhom jiġu kkalkulati b'mod separat fir-rigward tal-allokazzjonijiet tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali, mingħajr ir-rizorsi addizzjonali msemmija fl-Artikolu 58a tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, u fir-rigward ta' dawk ir-rizorsi addizzjonali.

**▼ B***Artikolu 6***Nuqqas ta' konformità mal-ewwel data tal-pagament**

Rigward l-FAEG, jekk l-Istati Membri jithallew ihallsu l-avvanzi sa ċertu ammont massimu qabel l-ewwel data stabbilita fil-leġiżlazzjoni settorjali agrikola, kull infiq li jithallas iktar minn dan l-ammont massimu għandu jitqies bħala nfiq li jkun sar qabel l-ewwel data għall-pagamenti. Madankollu, bi qbil mal-eċċezzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, dan l-infiq ikun eliġibbli għall-pagamenti tal-Unjoni suġġett għal tnaqqis ta' 10 %.

**▼B***Artikolu 7***Kumpens mill-aġenziji tal-pagamenti****▼M4**

1. Fid-deċiżjoni tagħha dwar il-pagamenti ta' kull xahar li għandha tiġi adottata skont l-Artikolu 18(3) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, il-Kummissjoni għandha tħallas il-bilanċ tal-infiq iddikjarat minn kull Stat Membri fid-dikjarazzjoni ta' kull xahar tiegħu, li minnu jitnaqqas id-dhul assenjat li dak l-Istat Membru jkun inkluda fl-istess dikjarazzjoni ta' nfiq. Din it-tpaċija għandha titqies bhala ekwivalenti għall-ġbir tad-dhul korrispondenti.

L-appropriazzjonijiet ta' impenn u l-appropriazzjonijiet ta' pagament iġġenerati mid-dhul assenjat għandhom ikunu miftuħin ladarba dan id-dhul ikun ġie assenjat għall-intestaturi baġitarji.

**▼B**

2. Jekk is-somom imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 43(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 ikunu nżammu qabel il-hlas tal-ġhajjnuna kkonċernata minhabba l-irregolarità jew in-negliġenza, dawn għandhom jitnaqqsu mill-infiq korrispondenti.

3. L-ammonti tal-kontribuzzjonijiet mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) irkuprati mill-benefiċjarji skont il-programm ta' żvilupp rurali kkonċernat matul kull perjodu ta' referenza għandhom jitnaqqsu mill-ammont li għandu jithallas mill-FAEŻR fid-dikjarazzjoni tal-infiq għal dak il-perjodu.

4. L-ammonti akbar jew iżgħar li jirriżultaw, fejn ikun applikabbli, mill-approvazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 li jistgħu jintużaw mill-ġdid għall-programm ta' żvilupp rurali għandhom jiżdiedu jew jitnaqqsu mill-ammont tal-kontribuzzjoni tal-FAEŻR meta tiġi ppreparata l-ewwel dikjarazzjoni wara li ssir l-approvazzjoni tad-deċiżjoni fuq il-kontijiet.

5. Il-finanzjament mill-FAEG għandu jkun ugwali għall-infiq, ikkal-kolat abbażi tal-informazzjoni nnotifikata mill-aġenzija tal-pagamenti, wara t-tnaqqis ta' kwalunkwe dhul li jakkumula mill-miżuri ta' intervent, ivvalidat bis-sistema kompjuterizzata stabbilita mill-Kummissjoni u inkluz mill-aġenzija tal-pagamenti fid-dikjarazzjoni tal-infiq tagħha ppreparata.

*Artikolu 8***L-adozzjoni tardiva tal-baġit tal-Unjoni**

1. Fir-rigward tal-FAEG, jekk il-baġit tal-Unjoni ma jkunx ġie adottat sal-bidu tas-sena finanzjarja, il-pagamenti ta' kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għandhom jingħataw bhala percentwal tad-dikjarazzjonijiet ta' nfiq riċevuti minn kull Stat Membru, stabbiliti għal kull kapitolu tal-infiq u fil-limiti stabbiliti fl-Artikolu 16 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. Il-Kummissjoni għandha tqis il-bilanċ tal-ammonti mhux rimborżati lill-Istati Membri fid-deċiżjonijiet dwar rimborżi sussegwenti.

**▼B**

2. Fir-rigward tal-FAEŻR, jekk il-baġit tal-Unjoni ma jkunx ġie adottat sal-bidu tas-sena baġitarja:

- (a) il-pagamenti interim imsemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għandhom jingħataw b'mod proporzjonali għall-krediti disponibbli bhala perċentwal tad-dikjarazzjonijiet ta' nfiq irċevuti għal kull programm ta' żvilupp rurali. Il-Kummissjoni għandha tqis il-bilanċ tal-ammonti mhux rimborżati lill-Istati Membri fil-pagamenti interim sussegwenti.
- (b) fir-rigward tal-impenji tal-baġit imsemmija fl-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, l-ewwel pagamenti annwali wara l-adozzjoni tal-programmi ta' żvilupp rurali għandhom jirrispettaw l-ordni ta' adozzjoni ta' dawn il-programmi. L-impenji baġitarji għall-pagamenti annwali sussegwenti għandhom isiru fl-ordni tal-programmi wara li jkunu ġew eżawriti l-impenji rispettivi. Il-Kummissjoni tista' tagħmel impenji annwali parzjali għall-programmi ta' żvilupp rurali jekk l-approprazzjonijiet ta' impenn disponibbli jkunu limitati. Il-bilanċ li jifdal għal dawn il-programmi għandu jiġi impenjat l-ewwel, ladarba jkunu disponibbli l-approprazzjonijiet ta' impenn.

*Artikolu 9***Id-differiment tal-pagamenti ta' kull xahar**

Il-Kummissjoni, wara li tkun infurmat lill-Istati Membri kkonċernati, tista' tiddiferixxi l-pagamenti ta' kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għall-Istati Membri fejn il-komunikazzjonijiet kif imsemmija fl-Artikolu 102(1) punt (c)(i) u (ii) ta' dak ir-Regolament jaslu tard jew fihom diskrepanzi li jehtiegu verifiki ulterjuri.

*Artikolu 10***Is-sospensjoni tal-pagament f'każ ta' sottomissjoni tardiva**

1. Is-sospensjoni tal-pagamenti msemmija fl-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għandha tapplika għall-miżuri elenkati fl-Anness V ta' dan ir-Regolament.

2. Rigward l-infiq fi hdan l-FAEG, għandhom japplikaw ir-rati tas-sospensjoni tal-pagamenti li ġejjin:

- (a) jekk ir-riżultati tal-verifiki ma jkunux intbagħtu sal-15 ta' Ottubru, 1 % tal-infiq li dwaru ma ntbagħtitx l-informazzjoni rilevanti fil-hin;
- (b) jekk ir-riżultati tal-verifiki ma jkunux intbagħtu sal-1 ta' Diċembru, 1,5 % tal-infiq li dwaru ma ntbagħtitx l-informazzjoni rilevanti fil-hin.

3. Rigward l-infiq fi hdan l-FAEŻR, għandhom japplikaw ir-rati tas-sospensjoni tal-pagamenti li ġejjin:

**▼ B**

- (a) jekk ir-rizultati tal-verifiki ma jkunux intbagħtu sal-15 ta' Ottubru, 1 % tal-infiq li dwaru ma ntbagħtitx l-informazzjoni rilevanti fil-hin;
- (b) jekk ir-rizultati tal-verifiki ma jkunux intbagħtu sal-15 ta' Jannar, 1,5 % tal-infiq li dwaru ma ntbagħtitx l-informazzjoni rilevanti fil-hin;

*Artikolu 11***Ir-rata tal-kambju applikabbli għat-tfassil tad-dikjarazzjonijiet tal-infiq**

1. B'konformità mal-Artikolu 106(4) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 fir-rigward tal-FAEG, għall-preparazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' nfiq, l-Istati Membri li ma jagħmlux parti miż-żona tal-euro għandhom japplikaw l-istess rata tal-kambju bħal dik li użaw biex jagħmlu l-pagamenti lill-benefiċjari jew jirċievu l-introjt, b'konformità mal-Kapitolu V u l-leġiżlazzjoni agrikola settorjali. Għad-deċiżjonijiet ta' approvazzjoni li hemm referenza għalihom fl-Artikoli 51 u 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, l-Istati Membri għandhom jużaw l-ewwel rata tal-kambju stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew wara d-data tal-adozzjoni ta' dawk id-deċiżjonijiet.

F'każijiet differenti minn dawk imsemmija fl-ewwel sottoparagrafu, b'mod partikolari għall-programmi ta' promozzjoni approvati skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 <sup>(1)</sup>, kif ukoll għall-operazzjonijiet li għalihom ma ġiex stabbilit avveniment operattiv mil-leġiżlazzjoni agrikola settorjali, ir-rata tal-kambju applikabbli għandha tkun ir-rata tal-kambju ta' qabel tal-aħħar stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew qabel ix-xahar li għalih jiġi ddikjarat l-infiq jew id-dhul assenjat.

2. Fir-rigward tal-programmi ta' żvilupp rurali, għall-preparazzjoni tad-dikjarazzjonijiet ta' nfiq tagħhom, l-Istati Membri li ma jagħmlux parti miż-żona tal-euro għandhom japplikaw, għal kull pagament jew operazzjoni ta' rkupru, ir-rata tal-kambju ta' qabel tal-aħħar stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew qabel ix-xahar li fih jiġu rreġistrati l-operazzjonijiet fil-kontijiet tal-aġenzija tal-pagamenti.

**▼ M3**

Għal operazzjonijiet fejn l-avveniment operattiv ma jkunx ġie stabbilit permezz tal-leġiżlazzjoni agrikola settorjali, ir-rata tal-kambju applikabbli għandha tkun ir-rata tal-kambju ta' qabel tal-aħħar li ġiet stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew qabel l-aħħar xahar tal-perjodu li għalih jiġu ddikjarati l-infiq jew id-dhul assenjat.

**▼ B**

## KAPITOLU III

**L-APPROVAZZJONI TAL-KONTIJIET U VERIFIKI OHRA***Artikolu 12***Il-kriterji u l-metodoloġija għall-applikazzjoni tal-korrezzjonijiet fil-qafas tal-approvazzjoni tal-konformità**

1. Biex tiġi adottata d-deċiżjoni skont l-Artikolu 52(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 dwar l-ammonti li għandhom

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 tas-17 ta' Diċembru 2007 dwar azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi (GU L 3, 5.1.2008 p. 1).

**▼B**

jithallew barra mill-finanzjament tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tagħmel distinzjoni bejn dawk l-ammonti jew partijiet tal-ammonti identifikati bhala ammonti li ntnefqu b'mod mhux xieraq u dawk l-ammonti li ġew iddeterminati billi saru korrezzjonijiet b'riżultat tal-estrapolazzjoni jew b'rata fissa.

Għad-determinazzjoni tal-ammonti li jistgħu jithallew barra mill-finanzjament tal-Unjoni, meta jinsab li l-infiq ma sarx b'konformità mar-regoli tal-Unjoni, il-Kummissjoni, u fejn jikkonċerna l-FAEŻR, b'konformità mal-liġijiet applikabbli tal-Unjoni u nazzjonali, il-Kummissjoni għandha tuża s-sejbiet tagħha u għandha tqis l-informazzjoni li jkunu taw l-Istati Membri waqt il-proċedura tal-approvazzjoni tal-konformità mwettqa kif jitlob l-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

2. Il-Kummissjoni għandha tibbaża l-eskluzjoni tal-ammonti li jiġu identifikati li ma ntnefqux b'mod xieraq, mill-finanzjament tal-Unjoni, biss meta dawn l-ammonti jkunu jistgħu jiġu identifikati bi sforz proporzjonat. Meta l-Kummissjoni ma tkunx qiegħda f'pożizzjoni li tidentifika l-ammonti li ma jkunux intnefqu b'mod xieraq bi sforz proporzjonat, l-Istati Membri jistgħu, fil-limiti taż-żmien li ttihom il-Kummissjoni waqt il-proċedura tal-approvazzjoni tal-konformità, jissottomettu d-dejta dwar il-verifikazzjoni ta' dawn l-ammonti abbażi ta' eżami tal-każijiet kollha individwali li potenzjalment jistgħu jkunu affettwati min-nuqqas ta' konformità. Il-verifika għandha tkun fuq l-infiq sħiħ li jkun sar bi ksur tal-liġi applikabbli u ċċarġjat għall-baġit tal-Unjoni. Id-dejta li titressaq għandha tinkludi l-ammonti individwali kollha li jkunu mhux eliġibbli minhabba n-nuqqas ta' konformità.

3. Meta ma jkunx possibbli jiġu identifikati l-ammonti li ntnefqu b'mod mhux xieraq skont il-paragrafu 2, il-Kummissjoni tista' tiddetermina l-ammonti li għandhom jithallew barra billi tuża korrezzjonijiet estrapolati. Biex il-Kummissjoni tkun tista' tiddetermina l-ammonti rilevanti, l-Istati Membri jistgħu, fil-perjodu ta' żmien li ttihom il-Kummissjoni waqt il-proċedura tal-approvazzjoni tal-konformità, iressqu kalkolu tal-ammont li għandu jithalla barra mill-finanzjament tal-Unjoni billi jestrapolaw permezz tal-istatistika, ir-riżultati tal-verifiki li jitwettqu fuq kampjun rappreżentattiv ta' dawk il-każijiet. Il-kampjun għandu jittiehed mill-popolazzjoni li minnha jkun mistenni b'mod raġunat li jsir in-nuqqas ta' konformità.

4. Biex jitqiesu r-riżultati mressqin mill-Istati Membri kif imsemmi fil-paragrafi 2 u 3, il-Kummissjoni għandha tkun f'pożizzjoni li:

- (a) tivvaluta l-metodi li jibqgħu jintużaw għall-identifikazzjoni jew l-estrapolazzjoni, li għandhom jiġu deskritti b'mod ċar mill-Istati Membri;
- (b) tivverifika kemm hu rappreżentattiv il-kampjun imsemmi fil-paragrafu 3;
- (c) tivverifika l-kontenut u r-riżultati tal-identifikazzjoni jew l-estrapolazzjoni li tkun inghatat;
- (d) tikseb biżżejjed evidenza tal-awditjar rilevanti dwar id-dejta bażika li minnha jkunu tiehdu r-riżultati.

## ▼B

5. Meta jkunu qeġhdin japplikaw il-paragrafu 3, l-Istati Membri jistghu jużaw l-istatistika ta' verifika tal-aġenziji tal-pagamenti li jkunu ġew ikkonfermati mill-entità ta' ċertifikazzjoni, jew l-istima ta' dawn l-entitajiet tal-livell tal-iżbalji fil-kuntest tal-awditu tagħhom stipulat fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, dejjem jekk:

- (a) il-Kummissjoni tkun sodisfatta bix-xogħol li jkun twettaq mill-entitajiet ta' ċertifikazzjoni, kemm mil-lat tal-istrateġija tal-awditjar, kif fejn jikkonċerna l-kontenut, l-estent u l-kwalità tax-xogħol reali tal-awditjar;
- (b) l-ambitu tax-xogħol tal-entità ta' ċertifikazzjoni jkun konsistenti mal-ambitu tal-inkjesta għall-approvazzjoni tal-konformità inkwistjoni, b'mod partikolari fejn jikkonċerna l-miżuri jew l-iskemi;
- (c) l-ammont tal-penali li kellu jiġi applikat ikun tqies fil-valutazzjonijiet.

6. Meta l-kundizzjonijiet għad-determinazzjoni tal-ammonti li jridu jithallew barra mill-finanzjament tal-Unjoni kif imsemmi fil-paragrafi 2 u 3 ma jiġux sodisfatti jew il-każ ikun wiehed fejn l-ammonti li jridu jithallew barra ma jistgħux jiġu ddeterminati bil-mod previst minn dawk il-paragrafi, il-Kummissjoni għandha tapplika l-korrezzjonijiet xierqa b'rata fissa filwaqt li tqis it-tip u s-serjeta' tal-ksur u l-istima tagħha tar-riskju ta' ħsara finanzjarja li gġarrab l-Unjoni.

Il-livell tal-korrezzjoni b'rata fissa għandu jiġi stabbilit billi jitqies, b'mod partikolari, it-tip ta' nuqqas ta' konformità identifikat. Għal dan il-għan, in-nuqqasijiet ta' kontroll għandhom ikunu maqsumin bejn dawk li huma marbuta ma' verifiki ewlenin u dawk li huma marbuta ma' verifiki subordinati, kif ġej:

- (a) Il-verifiki ewlenin għandhom ikunu l-verifiki amministrattivi u fuq il-post li huma meħtieġa għad-determinazzjoni tal-eligibbiltà tal-ghajjuna u l-applikazzjoni rilevanti tat-tnaqqis u l-penali;
- (b) Il-verifiki subordinati għandhom ikunu l-operazzjonijiet amministrattivi l-oħrajn kollha meħtieġa għall-ipproċessar korrett tat-talbiet.

Jekk, fil-qafas tal-istess proċedura tal-approvazzjoni tal-konformità, jiġi stabbilit li hemm nuqqasijiet ta' konformità differenti li kull wiehed minnhom iwassal għal korrezzjonijiet b'rati fissi diversi, għandha tapplika l-korrezzjoni bl-ogħla rata fissa bill.

7. Waqt li jkun qed jiġi stabbilit il-livell tal-korrezzjonijiet b'rata fissa, il-Kummissjoni għandha tqis b'mod speċifiku ċ-ċirkostanzi li jidhru hawn taht li juru aktar serjeta' fin-nuqqasijiet li juru riskju akbar ta' ħsara għall-baġit tal-Unjoni:

- (a) verifika ewlenija waħda jew aktar mhux applikati jew applikati b'mod tant hażin, jew tant rament li jitqiesu mhux effettivi biex jiddeterminaw l-eligibbiltà tat-talba jew biex jipprevjenu l-irregolaritajiet; jew
- (b) jinsabu tliet nuqqasijiet jew aktar fl-istess sistema ta' verifika; jew

**▼B**

- (c) l-applikazzjoni minn Stat Membru ta' sistema ta' verifika tinsab kompletament nieqsa jew b'nuqqasijiet serji, u hemm evidenza ta' irregolaritajiet mifruxa u ta' negliġenza biex jirribattu Prattiki Irregolari jew frodulenti; jew
- (d) tkun diġà saret korrezzjoni għal dak l-Istat Membru għal nuqqasijiet simili fl-istess settur, iżda jkunu tqiesu l-miżuri korrettivi jew ta' kumpens li jkun wettaq l-Istat Membru diġà.

**▼M1**

8. Meta Stat Membru jissottometti ċerti elementi oġġettivi, li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, iżda li juru li l-ikbar telf għall-fondi huwa limitat għal somma li tkun inqas minn dik li tohroġ mill-applikazzjoni tar-rata fissa proposta, il-Kummissjoni għandha tuża r-rata fissal-aktar baxxa biex tiddeċiedi l-ammonti li għandhom jithallew barra mill-finanzjament tal-Unjoni skont l-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

**▼B**

9. L-ammonti rkuprati realment mill-benefiċjarji u kkreditati għall-fondi qabel data rilevanti li għandha tiġi stabbilita mill-Kummissjoni waqt il-proċedura tal-approvazzjoni tal-konformità, għandhom jitnaqqsu mill-ammont li l-Kummissjoni tiddeċiedi li għandu jithalla barra mill-finanzjament tal-Unjoni skont l-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

*Artikolu 13***L-obbligu wara l-proċeduri ta' rkupru**

Wara t-tlestija tal-proċeduri ta' rkupru msemmijin fl-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 54(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, l-Istati Membri għandhom:

- (a) jakkreditaw 50 % tal-ammonti rkuprati lill-FAEG wara t-tnaqqis tal-ispejjeż tal-irkupru, kif stipulat fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 55 ta' dak ir-Regolament;
- (b) jakkreditaw 50 % lill-FAEŻR jew tal-ammonti rkuprati wara li jingħalaq il-programm ta' żvilupp rurali, jew tal-ammonti rkuprati qabel ma jingħalaq il-programm, iżda li ma setgħux jiġu allokati mill-ġdid skont l-Artikolu 56 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

*Artikolu 14***L-iskrutinju tat-tranzazzjonijiet**

Is-sistema ta' skrutinju stabbilita fil-Kapitolu III tat-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 ma għandhiex tapplika għall-miżuri elenkati fl-Anness VI ta' dan ir-Regolament.



IL-KAPITOLU IV

**GARANZIJI**

*TAQSIMA 1*

***Il-Kamp Ta' Applikazzjoni u L-Użu ta' termini***

*Artikolu 15*

**Il-kamp ta' applikazzjoni**

Dan il-Kapitolu għandu japplika fil-każijiet kollha fejn il-leġiżlazzjoni agrikola settorjali tipprevedi garanzija, kemm jekk it-terminu partikolari “garanzija” jintuża kif ukoll jekk le.

Dan il-Kapitolu ma għandux japplika għall-garanziji mogħtija biex jiġi żgurat il-pagament tad-dazji tal-importazzjoni u l-esportazzjoni msemmija fir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 <sup>(1)</sup>.

*Artikolu 16*

**It-termini użati f'dan il-Kapitolu**

Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu:

- (a) “awtorità kompetenti” hija jew parti awtorizzata li taċċetta garanzija jew parti awtorizzata li tiddeċiedi skont ir-Regolament rilevanti jekk garanzija għandhiex tiġi rrilaxxata jew ċeduta;
- (b) “garanzija fi blokk wiehed” hija garanzija disponibbli għall-awtorità kompetenti bl-iskop li tiżgura illi jintlahaq aktar minn obbligu wiehed;
- (c) “il-parti rilevanti tas-somma ggarantita” tfisser il-parti tas-somma ggarantita li tikkorrispondi għall-kwantità li għaliha jkun inkiser rekwiżit.

*TAQSIMA 2*

***Rekwiżit ta' Garanzija***

*Artikolu 17*

**Il-parti responsabbli**

Għandha tingħata garanzija mill-parti responsabbli, jew f'isem il-parti responsabbli, għall-pagament tas-somma ta' flus dovuta jekk ma jiġix sodisfatt obbligu.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).



**▼B***Artikolu 18***Rinunzja ta' rekwiżit ta' garanzija**

1. L-awtorità kompetenti tista' tirrinunzja r-rekwiżit ta' garanzija meta l-parti responsabbli biex tissodisfa l-obbligu tkun:

- (a) korp pubbliku responsabbli għall-eżekuzzjoni tad-dmirijiet ta' awtorità pubblika; jew
- (b) korp privat li jwettaq id-dmirijiet imsemmija fil-punt (a) taħt is-superviżjoni tal-Istat.

2. L-awtorità kompetenti tista' tirrinunzja r-rekwiżit ta' garanzija fejn il-valur tas-somma ggarantita huwa anqas minn EUR 500. F'dak il-każ, il-parti kkoncernata għandha timpenja ruħha bil-miktub li thallas somma ugwali għall-garanzija rinunzjata jekk l-obbligu korrispondenti ma jiġix sodisfatt.

Fl-applikazzjoni tal-ewwel sottoparagrafu, il-valur tal-garanzija għandu jitqies li fih l-obbligi rilevanti kollha li huma marbutin mal-istess operazzjoni.

*Artikolu 19***Il-kundizzjonijiet li japplikaw għall-garanziji**

1. L-awtorità kompetenti għandha tirrifjuta li taċċetta, jew għandha titlob is-sostituzzjoni ta' kull garanzija li hi tikkunsidra mhux biżżejjed jew mhux xierqa jew li ma tipprovdix kopertura għal perjodu twil biżżejjed.

2. Fejn jiġu ddepożitati l-flus kontanti permezz ta' trasferiment, dan ma għandux jitqies li jistabilixxi garanzija sakemm l-awtorità kompetenti ma tkunx sodisfatta li għandha l-ammont għad-dispożizzjoni tagħha.

3. Ċekk ta' somma li l-pagament tagħha huwa ggarantit minn istituzzjoni finanzjarja rikonoxxuta għal dak l-għan mill-Istat Membru tal-awtorità kompetenti kkoncernata, għandu jiġi ttrattat bħala depożitu fi flus kontanti. L-awtorità kompetenti ma teħtieġx li tippreżenta ċekk bħal dan għall-ħlas sakemm il-perjodu taż-żmien li għalih huwa garantit ikun sejjer jiskadi.

Ċekk, minbarra kif imsemmi fl-ewwel sottoparagrafu, għandu jikkostitwixxi garanzija biss meta l-awtorità kompetenti tkun sodisfatta li għandha l-ammont għad-dispożizzjoni tagħha.

4. Kull impost magħmul minn istituzzjoni finanzjarja għandhu jithallas mill-parti li tagħti l-garanzija.

5. Ma għandu jithallas ebda imgħax lill-parti li tagħti garanzija fil-forma ta' depożitu fi flus kontanti.

**▼B***Artikolu 20***L-użu tal-euro**

1. Il-garanziji għandhom ikunu f'euro.
2. Jekk il-garanzija tiġi aċċettata fi Stat Membru barra miż-żona tal-euro, l-ammont tal-garanzija f'euro għandu jinqaleb fil-munita nazzjonali rilevanti skont id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu V. L-impenn li jikkorrispondi għall-garanzija u kull ammont miżmum f'każ ta' irregolaritajiet jew ksur għandu jibqa' stabbilit f'euro.

*Artikolu 21***Il-garanti**

1. Il-garanti għandu jkollu r-residenza rreġistrata uffiċjalment jew l-istabbiliment tiegħu fl-Unjoni u, soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Trattat li jikkonċerna l-libertà ta' forniment ta' servizzi, ikun approvat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn jinghata t-titolu. Il-garanti għandu jkun marbut minn garanzija bil-miktub.

2. Il-garanzija bil-miktub trid mill-inqas tiddikjara:
  - (a) l-obbligu jew, fil-każ ta' garanzija fi blokk wiehed, it-tip(i) ta' obbligi li meta jiġu sodisfatti, jiġi ggarantit il-pagament ta' somma ta' flus;
  - (b) l-oġġla obbligu ta' hłas li l-garanti jaċċetta;
  - (c) li l-garanti jimpenja ruħu b'mod kongunt u b'mod individwali mal-parti responsabbli biex jiġi sodisfatt l-obbligu ta' hłas, fi żmien 30 jum mit-talba tal-awtorità kompetenti, kull somma, fil-limitu tal-garanzija, li tkun dovuta ladarba l-garanzija tiġi ddikjarata bħala ċeduta.
3. Fejn tkun diġà nġhatat garanzija fi blokk wiehed bil-miktub, l-awtorità kompetenti għandha tiddetermina l-proċedura li trid tiġi segwita li permezz tagħha, il-garanzija fi blokk shiħa jew parti minnha għandha tiġi allokata għal obbligu partikolari.

*Artikolu 22***L-applikazzjoni ta' force majeure**

Kull persuna responsabbli minn obbligu kopert minn garanzija li tiddikjara li n-nuqqas ta' harsien tal-obbligu huwa kkawżat minn *force majeure* għandu jagħti l-provi li jissodisfaw lill-awtoritajiet kompetenti li tapplika l-*force majeure*. Jekk l-awtorità kompetenti tirrikonoxxi każ ta' *force majeure*, l-obbligu jiġi kkanċellat għall-ghan uniku tar-rilaxx tal-garanzija.



*TAQSIMA 3*

*Ir-Rilaxx u ċ-Ċediment tal-Garanzji, Minbarra Dawk Imsemmija fit-Taqsima 4*

*Artikolu 23*

**Iċ-ċediment tal-garanzji**

1. L-obbligu msemmi fl-Artikolu 66(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 huwa r-rekwiżit li titwettaq jew ma titwettaqx azzjoni, li tkun bażika għall-għanijiet tar-Regolament li jimponih.

2. Jekk obbligu ma jiġix sodisfatt u ma jkun ingħata l-ebda limitu ta' żmien biex jiġi sodisfatt, il-garanzija għandha tiġi ċeduta meta l-awtorità kompetenti tistabbilixxi li dan ma ġiex sodisfatt.

3. Jekk l-issodisfar ta' obbligu huwa soġġett għal ċertu limitu ta' żmien, u l-issodisfar seħħ biss wara dak il-limitu ta' żmien, il-garanzija tiġi ċeduta.

F'każ bħal dan, il-garanzija għandha tiġi ċeduta għal 10 % minnufih u għandu jiġi applikat ukoll perċentwal addizzjonali fuq il-bilanċ li jifdal għal:

- (a) 2 % għal kull jum kalendarju li jaqbeż il-limitu ta' żmien, jekk l-obbligu jkun jikkonċerna l-importazzjoni ta' prodotti f'pajjiż terz;
- (b) 5 % għal kull jum kalendarju li jaqbeż il-limitu ta' żmien, jekk l-obbligu jkun jikkonċerna t-tluq ta' prodotti mit-territorju doganali tal-Unjoni.

4. Jekk obbligu jiġi sodisfatt fil-hin, u l-prezentazzjoni tal-prova li dan ġie sodisfatt tkun soġġetta għal limitu ta' żmien fiss, il-garanzija li tkopri dak l-obbligu għandha tiġi ċeduta għal kull jum kalendarju li jaqbeż il-limitu ta' żmien skont il-formola  $0,2/\text{il-limitu ta' żmien}$  stabilitt fi għranet u filwaqt li jitqies l-Artikolu 25.

Jekk il-prova msemmija fl-ewwel sottoparagrafu tikkonsisti fil-prezentazzjoni ta' liċenzja użata jew skaduta tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni, jew fit-tressiq ta' prova li l-prodotti jkunu ħarġu mit-territorju doganali tal-Unjoni, il-garanzija li għandha tiġi rinunzjata għandha tkun ta' 15 % jekk il-prova titressaq wara l-limitu ta' żmien iffissat imsemmi fl-ewwel sottoparagrafu iżda mhux wara is-730 jum kalendarju wara d-data tal-iskadenza tal-liċenzja. Wara daww is-730 jum kalendarju, dak li jkun fadal mill-garanzija għandu jiġi ċedut kollu kemm hu.

Jekk il-prova msemmija fl-ewwel sottoparagrafu tikkonċerna s-sottomissjoni ta' liċenzja ta' esportazzjoni użata jew skaduta b'iffissar bil-quddiem tar-rifuzjonijiet, il-garanzija li għandha tiġi ċeduta għandha tkun:

- (a) 10 % jekk il-liċenzja tiġi sottomessa bejn il-61 u d-90 jum kalendarju wara d-data ta' skadenza tal-liċenzja;

**▼B**

- (b) 50 % jekk il-liċenzja tiġi sottomessa bejn il-91 u l-120 jum kalendarju wara d-data ta' skadenza tal-liċenzja;
- (c) 70 % jekk il-liċenzja tiġi sottomessa bejn il-121 u l-150 jum kalendarju wara d-data ta' skadenza tal-liċenzja;
- (d) 80 % jekk il-liċenzja tiġi sottomessa bejn il-151 u l-180 jum kalendarju wara d-data ta' skadenza tal-liċenzja;
- (e) 100 % jekk il-liċenzja tiġi sottomessa wara l-180 jum kalendarju wara d-data ta' skadenza tal-liċenzja.

5. L-ammont tal-garanzija li għandu jintilef jew jiġi ċedut għandu jiġi aġġustat għall-ewwel ammont l-aktar baxx f'somma ta' euro shah jew fil-munita nazzjonali applikabbli.

*Artikolu 24***Iċ-ċediment tal-garanziji**

1. Ladarba tintwera l-prova kif stabbilit mir-regoli speċifiċi tal-Unjoni li obbligu ġie rispettat, jew li parti mill-garanzija ġiet ċeduta skont l-Artikolu 66(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 u l-Artikolu 23 ta' dan ir-Regolament, dak li jifdal mill-garanzija għandu jiġi rilaxxat minghajr dewmien.

2. Garanzija għandha tiġi rilaxxata parzjalment fejn tkun ingħatat l-evidenza rilevanti fir-rigward ta' parti minn kwantità ta' prodott, sakemm dik il-parti ma tkunx anqas mill-kwantità minima speċifikata fir-regolament li jitlob il-garanzija, jew fin-nuqqas tiegħu, kif speċifikat mill-Istat Membru.

3. Fejn ma hemmx perjodu ta' żmien stabbilit biex tiġi pprezentata l-evidenza li tinhtieg għar-rilaxx ta' somma ggarantita, dan il-perjodu għandu jkun ta' 365 jum kalendarju mil-limitu ta' żmien speċifikat għall-harsien tal-obbligu li għalih kienet iddepożitata l-garanzija. Fejn ma jkun speċifikat l-ebda limitu ta' żmien, il-perjodu għandu jkun 365 jum kalendarju wara d-data sa liema jkunu ġew sodisfatti l-obbligi kollha.

Il-perjodu stabbilit fl-ewwel sottoparagrafu ma għandux jaqbeż il-1 095 jum kalendarju minn meta l-garanzija tkun ġiet assenjata għal obbligu partikolari.

*Artikolu 25***Livelli Limitu**

1. Is-somma kollha li tintilef bi dritt ma għandhiex taqbeż il-100 % tal-parti rilevanti tas-somma ggarantita.

**▼B**

2. L-awtorità kompetenti tista' tirrinunzja li tikkonfiska ammont ta' anqas minn EUR 100 mill-garanzija, diment li jiġu stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva, dispożizzjonijiet nazzjonali simili għal każijiet paragunabbli.

*TAQSIMA 4***Garanzji fir-Rigward tal-Hlasijiet bil-Quddiem***Artikolu 26***Il-kamp ta' applikazzjoni**

Id-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsima għandhom japplikaw fil-każijiet kollha fejn regoli speċifiċi tal-Unjoni jipprevedu li somma tista' tithallas qabel ma jkun issodisfatt l-obbligu stabbilit biex tinkiseb għajnuna jew vantaġġ.

*Artikolu 27***Ir rilaxx tal-garanzji**

1. Il-garanzija għandha tiġi rrilaxxjata:
  - (a) jew meta jkun ġie stabbilit dritt finali għas-somma mogħtija bhala hlas bil-quddiem;
  - (b) jew meta s-somma mogħtija, flimkien ma' kull zieda prevista fir-regoli speċifiċi tal-Unjoni, tkun thallset lura.
2. Ladarba d-data ta' skadenza biex tingħata prova tad-dritt finali għas-somma mogħtija tkun għaddiet mingħajr ma tkun ġiet prodotta evidenza ta' intitolament, l-awtorità kompetenti għandha immedjatament issegwi l-proċedura għall-konfiska tal-garanzija.

Madankollu, fejn il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni tippredvi hekk, tista' tiġi prodotta l-evidenza wara dik id-data permezz tal-hlas lura parzjali tal-garanzija.

## KAPITOLU V

**L-UŻU TAL-EURO***Artikolu 28***Rimborzi tal-esportazzjoni u kummerè ma' pajjiżi terzi**

1. Għall-ammonti li jirrigwardaw l-importazzjoni u għat-taxxi fuq l-esportazzjoni, li jkunu ffissati bhala euro bil-liġi tal-Unjoni dwar l-istrateġija agrikola komuni li jkunu applikabbli fl-Istati Membri

**▼B**

fil-munita nazżjonali, ir-rata tal-konverżjoni għandha tkun speċifikament ugwali għar-rata applikabbli bi qbil mal-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

2. Għar-rimborzi fuq l-esportazzjonijiet stabbiliti f'euro u għall-prezzijiet u l-ammonti espressi f'euro fil-leġiżlazzjoni agrikola tal-Unjoni dwar il-kummerċ ma' pajjiżi terzi, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni tad-dwana.

3. Għall-kalkolu tal-valur standard tal-importazzjoni tal-frott u l-ħxejjex imsemmi fl-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 <sup>(1)</sup>, biex jiġi stabbilit il-prezz tad-dhul imsemmi fl-Artikolu 137(1) ta' dak ir-Regolament, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għall-prezzijiet rappreżentattivi użati għall-kalkolu tal-valur standard u l-ammont tat-tnaqqis imsemmi fl-Artikolu 134(3) ta' dak ir-Regolament għandu jkun il-jum li jirrelataw għalih il-prezzijiet rappreżentattivi.

*Artikolu 29***Rifużjonijiet fuq il-produzzjoni u tipi speċifiċi ta' għajjnuna**

1. Għar-rifużjonijiet fuq il-produzzjoni stabbiliti f'euro bil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun id-data tad-dikjarazzjoni li l-prodotti jkunu waslu fid-destinazzjoni meħtieġa, skont il-każ, minn dik il-leġiżlazzjoni. Fil-każijiet fejn din id-destinazzjoni mhijiex meħtieġa, l-avveniment operattiv għandu jkun l-aċċettazzjoni tal-applikazzjoni għall-hlas tar-rifużjoni mill-aġenzija tal-pagamenti.

2. Għall-għajjnuna mogħtija bhala kwantità ta' prodott kummerċjalizzat jew prodott li jrid jintuża b'mod speċifiku, mingħajr hsara għall-Artikoli 30 u 33, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-ewwel operazzjoni li tiggarrantixxi, wara li l-prodotti jinxtrow mill-operatur ikkonċernat, l-użu xieraq tal-prodotti kkonċernati u involvi l-ghoti tal-għajjnuna.

3. Għall-għajjnuna għall-ħżin privat l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-ewwel ġurnata tal-perjodu li għalih tingħata l-għajjnuna relatata mal-istess kuntratt.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 għas-setturi tal-frott u l-haxix u tal-frott u l-haxix ipproċessat (ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1).

**▼B**

4. Għal għajjnuna oħra minbarra dik imsemmija fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikoli 30 u 31, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun id-data tal-iskadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet.

*Artikolu 30***Is-settur tal-inbid**

1. L-avveniment operattiv għar-rati tal-kambju għandu jkun l-ewwel jum tas-sena tal-għasra li fiha jinghata l-approgġ għal dan li ġej:

- (a) ir-ristrutturar u l-konverżjoni tal-vinji msemmija fl-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (b) l-istabbiliment ta' fondi mutwi msemmija fl-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (c) l-assigurazzjoni fuq il-ħsad imsemmija fl-Artikolu 49 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

2. Għall-għajjniet imħallsa għad-distillazzjoni volontarja jew obbligatorja ta' prodotti sekondarji mill-vitikultura, imsemmija fl-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-ewwel jum tas-sena tal-għasra li fiha jiġi distribwit il-prodott sekondarju.

3. Għall-investimenti msemmija fl-Artikolu 50 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u l-innovazzjoni fis-settur tal-inbid imsemmija fl-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha tkun ittiehdet id-deċiżjoni li tinghata l-għajjnuna.

4. Għall-operazzjonijiet ta' ħsad bikri msemmija fl-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun il-jum li fih isir il-ħsad bikri.

*Artikolu 31***Ammonti u hlasijiet fis-settur tal-halib u l-prodotti tal-halib**

1. Għal għajjnuna mogħtija għall-provvista ta' ċerti prodotti tal-halib lill-istudenti kif imsemmi fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 657/2008 <sup>(1)</sup>, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-ewwel jum tal-perjodu li tirrelata għalih l-applikazzjoni tal-għajjnuna msemmija fl-Artikolu 11 ta' dak ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 657/2008 tal-10 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi regoli ddetalġati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 rigward l-għajjnuna Komunitarja għall-provvista tal-halib u ċerti prodotti mill-halib lit-tfal tal-iskola f'ċerti stabbilimenti tal-edukazzjoni (GU L 183, 11.7.2008, p. 17).

**▼B**

2. Għall-hlas tat-taxxa msemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 595/2004 <sup>(1)</sup>, għal perjodu ta' tnax-il xahar partikolari skont it-tifsira tal-Kapitolu III tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 <sup>(2)</sup>, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-1 ta' April ta' wara l-perjodu konċernat.

3. Għall-ispejjeż tat-trasport imsemmija fl-Artikolu 30(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1272/2009 <sup>(3)</sup>, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun il-jum li fih l-awtorità kompetenti tirċievi l-offerta valida.

*Artikolu 32***L-ammonti u l-pagamenti tal-ghajnuna marbuta mal-implimentazzjoni tal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjel**

Għall-ghajnuna mogħtija għall-forniment ta' frott u ħaxix, frott u ħaxix ipproċessat u prodotti tal-banana lit-tfal kif imsemmi fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 288/2009 <sup>(4)</sup>, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-1 ta' Jannar ta' qabel il-perjodu msemmi fl-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament.

**▼M2***Artikolu 32a***L-ammonti u l-pagamenti tal-ghajnuna relatati mal-implimentazzjoni tal-Iskema tal-iskejjel**

Għall-ghanuna mogħtija għall-implimentazzjoni tal-iskema tal-iskejjel imsemmija fit-Taqsima I tal-Kapitolu II tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-1 ta' Jannar ta' qabel is-sena skolastika kkonċernata.

**▼B***Artikolu 33***Il-prezz minimu għall-pitravi, l-imposta fuq il-produzzjoni żejda u t-tariffa fuq il-produzzjoni fis-settur taz-zokkor**

Għat-tariffa fuq il-produzzjoni tal-pitravi, u l-imposta fuq il-produzzjoni żejda msemmijin fl-Artikoli 128, 135 u 142 rispettivament tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-1 ta' Ottubru tas-sena tas-suq li fir-rigward tagħha jiġu applikati jew imħallsal-prezzijiet u l-ammonti.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 595/2004 tat-30 ta' Marzu 2004 li jniżżel regoli dettaljati biex japplika r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 li jstabbilixxi imposta fis-settur tal-halib u tal-prodotti tal-halib (ĠU L 94, 31.3.2004, p. 22).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1272/2009 tal-11 ta' Diċembru 2009 li jstabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li għandu x'jaqsam max-xiri u l-bejgħ ta' prodotti agrikoli taħt intervent pubbliku (ĠU L 349, 29.12.2009, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 288/2009 tas-7 ta' April 2009 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-ghajnuna Komunitarja għall-forniment ta' frott u ħaxix, frott u ħaxix ipproċessat u prodotti tal-banana lit-tfal fl-istabbilimenti edukattivi, fil-qafas tal-Iskema tal-Frott għall-Iskejjel (ĠU L 94, 8.4.2009, p. 38).





#### Artikolu 34

##### **L-ammonti għall-operazzjonijiet strutturali jew ambjentali u spejjeż generali tal-programmi operattivi**

1. Għall-ammonti msemmija fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, kif ukoll għall-ammonti marbutin mal-miżuri approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 1698/2005, li għalihom jiġu assigurati l-ħlasijiet lill-benefiċjarji permezz tal-programmi tal-iżvilupp rurali approvati skont ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha tittiehed id-deċiżjoni li tinghata għajnuna.

Madankollu, fejn, skont ir-regoli tal-Unjoni, il-ħlas tal-ammonti msemmija fl-ewwel sottoparagrafu jsir bin-nifs tul diversi snin, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għal kull wieħed mill-ħlasijiet bin-nifs annwali għandu jkun l-1 ta' Jannar tas-sena li fiha jsir l-ħlas bin-nifs ikkonċernat.

2. Għas-somom imsemmija fil-punt 2(a) tal-Anness IX tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, maħsuba biex ikopru l-ispejjeż generali speċifikament marbutin mal-fondi operattivi jew il-programmi msemmija fl-Artikoli 32 u 33 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-1 ta' Jannar tas-sena li għaliha jirrelataw dawn l-ispejjeż generali.

#### Artikolu 35

##### **L-ammonti marbuta mal-awtorizzazzjoni biex tinghata għajnuna finanzjarja nazzjonali lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi fis-settur tal-frott u l-ħxejjex u r-rimborż parzjali ta' din l-għajnuna finanzjarja nazzjonali**

1. Għat-talba tal-awtorizzazzjoni biex tinghata l-għajnuna finanzjarja nazzjonali msemmija fl-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-avveniment operattiv għandu jkun id-data tal-iskadenza għas-sottomissjoni tat-talba lill-Kummissjoni, kif stipulat fl-Artikolu 92(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011.

2. Għar-rimborż mill-Unjoni tal-għajnuna finanzjarja nazzjonali skont l-Artikolu 95 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun id-data tal-iskadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet għall-għajnuna mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri skont l-Artikolu 69(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011.

#### Artikolu 36

##### **Ammonti u prezzijiet ohra**

Għal prezzijiet jew ammonti differenti minn dawk imsemmija fl-Artikoli 28 sa 35, jew l-ammonti konnessi ma' dawk il-prezzijiet, espressi f'euro fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, jew espressi f'euro permezz ta' procedura ta' offerti, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun il-jum li fih jsehħ wieħed mill-atti legali li ġejjin:

**▼B**

- (a) għax-xiri, meta tkun waslet l-offerta valida;
- (b) għall-bejgħ, meta tkun waslet l-offerta valida;
- (c) għall-irtirar tal-prodotti fis-settur tal-frott u l-ħxejjex, il-jum li fih iseħħ l-irtirar;
- (d) għall-operazzjonijiet li mhumiex tal-ħsad u għall-operazzjonijiet ta' ħsad bikri fis-settur tal-frott u l-ħxejjex, il-jum li fih iseħħ l-operat li mhuwiex ta' ħsad u l-ħsad bikri;
- (e) għall-ispejjeż tat-trasport, l-ipproċessar jew il-ħżin pubbliku u għall-ammonti allokatu għall-istudji bħala parti minn proċedura tal-offerti, l-aħħar jum għas-sottomissjoni tal-offerti;
- (f) għar-reġistrazzjoni tal-prezzijiet, l-ammonti jew l-offerti fis-suq, il-jum li għalih jiġi rreġistrat il-prezz, l-ammont jew l-offerta;
- (g) għall-penali marbutin man-nuqqas ta' konformità mal-leġiżlazzjoni agrikola, id-data tal-att tal-awtorità kompeteti li jistabbilixxi l-fatti;
- (h) għad-dhul jew l-ammonti marbutin mal-volumi tal-produzzjoni, il-bidu tal-perjodu ta' referenza stabbilit bil-leġiżlazzjoni agrikola.

*Artikolu 37***Il-ħlas bil-quddiem**

Għall-ħlasijiet bil-quddiem, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-avveniment operattiv applikabbli għall-prezz jew għall-ammont li jirrelata għalih il-ħlas bil-quddiem, fejn dan l-avveniment ikun seħħ saż-żmien meta jsir il-ħlas bil-quddiem, jew, f'każijiet oħra, id-data tal-istabbiliment f'euro tal-ħlas bil-quddiem jew, fin-nuqqas ta' dan, id-data tal-ħlas bil-quddiem. L-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jiġi applikat għall-ħlas bil-quddiem mingħajr ħsara għall-applikazzjoni tal-prezz jew l-ammont shiħ ikkonċernat tal-avveniment operattiv għal dak il-prezz jew ammont.

*Artikolu 38***Garanziji**

Għall-garanziji, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun id-data li fiha tiġi ddepożitata l-garanzija.

Madankollu, għandhom japplikaw l-eċċezzjonijiet li ġejjin:

- (a) għal garanziji marbutin ma' ħlas bil-quddiem, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun l-avveniment operattiv iddefinit għall-ammont tal-ħlas bil-quddiem, fil-każ li l-avveniment ikun seħħ saż-żmien li tithallas il-garanzija;
- (b) għall-garanziji relatati mas-sottomissjoni tal-offerti, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun il-jum li fih tiġi sottomessal-offerta;

**▼B**

- (c) għall-garanziji relatati mal-eżekuzzjoni tal-offerti, l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun id-data tal-gheluq tas-sejha għall-offerti.

*Artikolu 39***L-iskrutinju tat-tranzazzjonijiet**

L-ammonti f'euro li jidhru fil-Kapitolu III tat-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għandhom jiġu kkonvertiti fejn jixraq fil-munità nazzjonali billi tiġi applikata r-rata ta' kambju li tkun qed tiġi tiffidat fl-ewwel jum tax-xogħol tas-sena meta jibda l-perjodu ta' skrutinju u jkun ippubblikat fis-serje C ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 40***Stabbiliment tar-rata tal-kambju**

Meta avveniment operattiv jiġi stabbilit skont il-legizlazzjoni tal-Unjoni, ir-rata tal-kambju li għandha tintuża għandha tkun ir-rata l-aktar reċenti stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) qabel l-ewwel juma tax-xahar li fih iseħh l-avveniment operattiv.

Madankollu, fil-każijiet li ġejjin, ir-rata tal-kambju li għandha tintuża għandha tkun:

- (a) għall-każijiet li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 28(2) ta' dan ir-Regolament li fihom l-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju huwa l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali, ir-rata li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92;
- (b) għall-infiq tal-intervent fil-kuntest tal-operazzjonijiet tal-ħżin pubbliku, ir-rata li tirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) Nru 906/2014 <sup>(1)</sup>;
- (c) għall-prezz minimu tal-pitravi msemmi fl-Artikolu 33 ta' dan ir-Regolament, ir-rata medja stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għax-xahar ta' qabel l-avveniment operattiv.

## KAPITOLU VI

**DISPOŻIZZJONI FINALI***Artikolu 41***Id-dispożizzjonijiet tranżitorji**

1. F'każ li aġenzija tal-pagamenti li tkun akkreditata kif jitlob ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005, tassumi r-responsabbiltà għall-infiq li għalih hi ma kinitx responsabbli qabel, din għandha tiġi akkreditata bir-responsabbiltajiet il-ġodda sal-1 ta' Jannar 2015.

2. Il-miżuri elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1106/2010 ma għandhomx jiġu soġġetti għas-sistema ta' skrutinju stabbilita fil-Kapitolu III tat-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għall-fini tal-iskrutinju marbut mal-infiq ta' qabel is-sena fiskali 2014.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament Iddelegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 906/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-infiq pubbliku ta' intervent (ara l-paġna 1 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

**▼B**

3. Fejn issir referenza fil-legizlazzjoni specifika, għal rekwiżiti primarji, sekondarji jew subordinati, kif imsemmi fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2012, għandu japplika l-Artikolu 23(2), (3) u (4) ta' dan ir-Regolament.

4. Għall-programmi ta' żvilupp rurali msemmijin fl-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005:

(a) għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 38(1) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għall-impenji baġitarji li ma jkunux intużaw sal-31 ta' Diċembru tat-tieni sena wara dik tal-impenn baġitarju. Fl-Artikolu 38 ta' dak ir-Regolament, ir-referenzi li hemm għas-sena N+3 għandhom jitqiesu bħala referenzi għas-sena N+2;

(b) il-pagamenti interim li thallas il-Kummissjoni, kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 36(3) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, ma għandhomx ikunu soġġetti għal tifrix tal-kontribuzzjoni tal-FAEŻR għal kull prijorità għall-perjodu kollu kopert mill-programm ikkonċernat;

(c) biex jiġu applikati l-Artikoli 37 u 38 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, l-aħħar data tal-eliġibbiltà tal-infiq għandha tkun dik stabbilita fl-Artikolu 71(1) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005.

5. Biex jiġi applikat l-Artikolu 54(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, għall-każijiet irrappurtati jew li se jiġu rrapportati lill-Kummissjoni rigward is-snin fiskali 2013 u 2014, kif imsemmi fil-punt (h) tal-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006, is-sena fiskali tas-sejba primarja ta' irregolarità fit-tifsira tal-Artikolu 35 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 għandha tibqa' titqies. Fil-każijiet li dwarhom ma tinstabx irregolarità primarja amministrattiva jew ġudizzjarja qabel is-16 ta' Ottubru 2014, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 54(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

Rigward il-FAEŻR, biex jiġu approvati l-kontijiet bi qbil mal-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 54(2) ta' dak ir-Regolament u jibdeu bl-approvazzjoni tal-kontijiet għas-sena fiskali 2014.

*Artikolu 42***Emenda tar-Regolament (KE) Nru 376/2008**

Il-Paragrafi 6 u 7 tal-Artikolu 34 u tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 376/2008 huma mħassra.

Madankollu, dawk id-dispożizzjonijiet għandhom jibqgħu japplikaw għall-garanziji ddepożitati b'mod validu skont dak ir-Regolament qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 43***Emenda tar-Regolament (KE) Nru 612/2009**

L-Artikolu 47(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 612/2009 huwa mhassar.

Madankollu, dawk id-dispożizzjonijiet għandhom jibqgħu japplikaw għall-garanziji ddepożitati b'mod validu skont dak ir-Regolament qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 44***Revoka**

Ir-Regolamenti (KE) Nru 883/2006, (KE) Nru 884/2006, (KE) Nru 885/2006, (KE) Nru 1913/2006, (UE) Nru 1106/2010 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2012 huma revokati.

Madankollu, għandu japplika dan li ġej:

- (a) Madankollu, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2012 għandu jibqa' japplika għall-garanziji ddepożitati b'mod validu skont dak ir-Regolament qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament;
- (b) L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 883/2006 għandu jibqa' japplika għall-infiq li jsir sal-15 ta' Ottubru 2014;
- (c) Għandhom jibqgħu japplikaw l-Artikolu 11 u l-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 885/2006 sal-31 ta' Dicembru 2014.

*Artikolu 45***Id-dhul fis-seħh u l-applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 41(4) għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

**IL-KRITERJI TA' AKKREDITAZZJONI**

(Artikolu 1)

1. L-AMBJENT INTERN

**(A) Struttura organizzazzjonali**

L-istruttura organizzazzjonali tal-aġenzija tal-pagamenti għandha tippermettilha ttwettaq il-funzjonijiet ewlenin li ġejjin fir-rigward tal-infiq tal-FAEG u tal-FAEŻR:

- (i) L-awtorizzazzjoni u l-kontroll tal-pagamenti biex ikun stabbilit li l-ammont li għandu jithallas lill-benefiċjarju ikun skont ir-regoli tal-Unjoni, li għandhom jinkludu, b'mod partikolari, verifiki amministrattivi u dawk fuq il-post;
- (ii) L-eżekuzzjoni tal-pagamenti tal-ammont awtorizzat lill-benefiċjarji (jew iċ-ċessjonarji tagħhom) jew, fil-każ ta' żvilupp rurali, il-parti tal-kofinanzjament mill-Unjoni;
- (iii) L-ġhoti ta' rendikont biex jiġu rreġistrati l-pagamenti kollha fil-kontijiet separati tal-aġenzija tal-pagamenti tal-FAEG u tal-FAEŻR, fil-forma ta' sistema ta' informazzjoni, u t-tnejn ta' taqsiriet perjodiċi ta' nfiq, inklużi d-dikjarazzjonijiet ta' kull xahar (għall-FAEG), ta' kull tliet xhur (għall-FAEŻR), u annwali lill-Kummissjoni. Il-kontijiet tal-aġenzija tal-pagamenti għandhom jirreġistraw ukoll l-assi ffinanzjati mill-Fondi, b'mod partikolari rigward il-ħażniet ta' intervent, il-ħlasijiet bil-quddiem mhux approvati, il-garanziji u d-debituri.

L-istruttura organizzattiva tal-aġenzija tal-pagamenti għandha tipprevedi l-assenjazzjoni ċara ta' awtorità u ta' responsabbiltà fil-livelli operattivi kollha kif ukoll is-separazzjoni tat-tliet funzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu, li r-responsabbiltajiet tagħhom jiġu ddefiniti fiċ-ċart organizzattiva. Din għandha tinkludi s-servizzi tekniċi u s-servizz ta' awditjar intern imsemmija fil-punt 4.

**(B) L-istandard tar-riżorsi umani**

L-aġenzija għandha tiżgura li:

- (i) Riżorsi umani adegwati huma allokat biex jitwettqu l-operazzjonijiet u l-eżistenza ta' hliet tekniċi xierqa kif meħtieġ f'livelli operattivi differenti.
- (ii) Id-diviżjoni tad-dmirijiet tkun tali li l-ebda uffiċjal ma jkollu responsabbiltà għal aktar minn waħda mir-responsabbiltajiet biex jawtorizza, iħallas jew jagħti rendikont tas-somom iċċarġjati lill-FAEG jew lill-FAEŻR, u li l-ebda uffiċjal ma jwettaq xi wieħed minn dawk il-kompiti mingħajr is-superviżjoni ta' uffiċjal ieħor.
- (iii) Ir-responsabbiltajiet ta' kull uffiċjal jiġu ddefiniti bil-miktub fid-deskrizzjoni tal-impjeg, inkluż l-iffissar ta' limiti finanzjarji għall-awtorità tiegħu/tagħha.
- (iv) It-taħriġ tal-istaff ikun adegwat fil-livelli operattivi kollha, inkluż fejn jidhol l-għarfien dwar il-frodi, u jkun hemm politika biex il-persunal f'pożizzjonijiet sensittivi jinbidel regolarment, jew alternattivament ikun hemm superviżjoni akbar.

**▼ B**

- (v) Jittieħdu miżuri adegwati biex jiġi evitat kunflitt ta' interess fejn persuna li tokkupa pożizzjoni ta' responsabbiltà jew pożizzjoni sensittiva fir-rigward tal-verifika, tal-awtorizzazzjoni, tal-ħlas u tal-ghoti ta' rendikont tal-pretensjonijiet jew tal-pagamenti twettaq ukoll funzjonijiet oħrajn barra mill-aġenzija tal-pagamenti.

**(C) Delegazzjoni**

- (C.1) Jekk l-aġenzija tal-pagamenti tiddelega xi wieħed mill-kompiti tagħha lil korp iehor, skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, għandhom jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (i) Irid jiġi konkluż ftehim bil-miktub bejn l-aġenzija tal-pagamenti u dak il-korp li jispeċifika, minbarra l-kompiti ddelegati, in-natura tal-informazzjoni u d-dokumenti ta' sostenn li għandhom jitressqu quddiem l-aġenzija tal-pagamenti u l-limitu ta' żmien li fih iridu jitressqu. Il-ftehim irid jagħmila possibbli li l-aġenzija tal-pagamenti tkun konformi mal-kriterji ta' akkreditazzjoni.
- (ii) Fil-każijiet kollha, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tibqa' responsabbli għall-ġestjoni effiċjenti tal-Fondi kkonċernati. Din tibqa' għalkollox responsabbli mil-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet sottostanti, inkluż il-ħarsien tal-interess finanzjarju tal-Unjoni, kif ukoll li tiddikjara n-nefqa korrispondenti lill-Kummissjoni u li thejji l-kontijiet kif xieraq.
- (iii) Ir-responsabbiltajiet u l-obbligi tal-korp l-iehor, jiġifieri dawk li jikkonċernaw il-kontroll u l-verifika tal-konformità mar-regoli tal-Unjoni, għandhom jiġu ddefiniti b'mod ċar.
- (iv) L-aġenzija tal-pagamenti għandha tiżgura li l-korp l-iehor ikollu sistemi effettivi biex ikun żgurat li jwettaq il-kompiti tiegħu b'mod sodisfaċenti.
- (v) Il-korp l-iehor għandu jikkonferma b'mod esplicitu lill-aġenzija tal-pagamenti li fil-fatt qed iwettaq il-kompiti tiegħu u għandu jiddeskrivi l-mezzi li qed jintużaw.
- (vi) L-aġenzija tal-pagamenti għandha tanalizza ta' sikwit, il-kompiti ddelegati biex tikkonferma li x-xogħol li qed jitwettaq hu ta' standard sodisfaċenti u skont ir-regoli tal-Unjoni.

- (C.2) Il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti (C. 1) (i), (ii), (iii) u (v) hawn fuq għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fil-każijiet fejn il-funzjonijiet tal-aġenzija tal-pagamenti jitwettqu minn korp iehor bhala parti mill-kompiti regolari tagħha abbażi tal-leġiżlazzjoni nazzjonali.

**2. L-ATTIVITAJIET TA' KONTROLL****(A) Il-proċeduri biex jiġu awtorizzati l-pretensjonijiet**

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tadotta l-proċeduri li ġejjin:

- (i) L-aġenzija tal-pagamenti għandha tistabbilixxi proċeduri dettaljati dwar kif għandha tirċievi, tirreġistra u tipproċessal-pretensjonijiet, inkluża deskrizzjoni tad-dokumenti kollha li għandhom jintużaw.

## ▼B

(ii) Kull uffiċjal responsabbli mill-awtorizzazzjoni jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu lista ddettaljata ta' kontroll b'rabta mal-verifiki li għandhom jitwettqu, u għandu jixhed fid-dokumenti ta' sostenn tal-pretensjoni li dawk il-verifiki jkunu twettqu. Dik l-attestazzjoni tista' ssir b'mezzi elettronici. Għandu jkun hemm evidenza ta' analiżi sistematika tax-xogħol imwettaq, pereżempju analiżi abbażi ta' kampjun, sistema jew pjan, liema analiżi trid tkun twettqet minn membru għoli tal-persunal.

(iii) Pretensjoni għandha tkun awtorizzata biss wara li jkunu saru biżżejjed kontrolli biex tiġi vverifikata l-konformità mar-regoli tal-Unjoni.

Il-verifiki għandhom jinkludu dawk mitluba mir-Regolament rilevanti li jirregola l-miżura speċifika li skontha tkun qed tintalab l-għajnuna, u dawk mitluba mill-Artikolu 58 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 biex jiġu miġġielda u mikxufa l-każijiet ta' frodi u ta' irregolarità filwaqt li jitqiesu b'mod partikolari r-riskji involuti. Għall-FAEŻR, għandu jkun hemm ukoll proceduri biex jivverifikaw li l-kundizzjonijiet għall-għoti ta' għajnuna, inkluż l-għoti tal-kuntratti, ikunu ġew rispettati, u li r-regoli applikabbli tal-Unjoni u dawk nazzjonali kollha, inklużi dawk stabbiliti fil-programm tal-iżvilupp rurali, ġew sodisfatti.

(iv) Il-manigment tal-aġenzija tal-pagamenti, fil-livell adegwat, għandu jiġi mgħarraf fuq bażi regolari u f'waqtha bir-riżultati tal-verifiki amministrattivi u dawk fuq il-post li jkun ġew imwettqa, u dan biex qabel ma jsir il-pagament għal pretensjoni, ikun dejjem jista' jitqies il-livell ta' dawk il-kontrolli.

(v) Ix-xogħol imwettaq għandu jiġi dettaljat f'rapport li jakkumpanja kull pretensjoni, kull grupp ta' pretensjonijiet jew, jekk ikun f'loku, f'rapport li jkopri sena ta' kummerċjalizzazzjoni waħda. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn attestazzjoni dwar l-eliġibbiltà tal-pretensjonijiet approvati u dwar in-natura, l-ambitu u l-limiti tax-xogħol li jkun sar. Barra minn hekk, għall-FAEŻR, għandu jkun hemm assigurazzjoni li l-kriterji għall-għoti ta' għajnuna, inkluż l-għoti tal-kuntratti, ikunu ġew rispettati, u li r-regoli applikabbli tal-Unjoni u dawk nazzjonali kollha, inklużi dawk stabbiliti fil-programm tal-iżvilupp rurali, ġew sodisfatti. Jekk ikun hemm verifika fiżika jew amministrattiva li ma tkunx kopriet kollox, imma tkun saret fuq kampjun tal-pretensjonijiet, għandhom jiġu identifikati l-pretensjonijiet magħżula, jiġi deskritt il-metodu tat-tehid tal-kampjuni, u jsir rapport dwar ir-riżultati tal-ispezzjonijiet kollha u l-miżuri meħuda rigward id-diskrepanzi u l-irregolaritajiet. Id-dokumenti ta' sostenn għandhom ikunu biżżejjed biex jagħtu assigurazzjoni li jkunu twettqu l-verifiki kollha meħtieġa dwar l-eliġibbiltà tal-pretensjonijiet awtorizzati.

(vi) Fejn dokumenti (fuq karta jew f'forma elettronika) relatati mal-pretensjonijiet awtorizzati u mal-verifiki mwettqa jinżammu minn korpi oħrajn, kemm dawk il-korpi kif ukoll l-aġenzija tal-pagamenti għandhom jistabbilixxu proceduri biex jiżguraw li jiġi rreġistrat il-post fejn qed jinżammu dawk id-dokumenti kollha li jkunu rilevanti għall-pagamenti speċifiċi li saru mill-aġenzija.



**▼ B****(B) Il-proċeduri għall-ħlas**

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tadotta l-proċeduri meħtieġa biex tiżgura li l-pagamenti jsiru biss f'kontijiet bankarji li jappartjenu jew lill-benefiċjarji jew liċ-ċessjonarji tagħhom. Il-pagament għandu jiġi magħmul mill-bank tal-aġenzija tal-pagamenti jew, skont il-każ xi jkun, minn uffiċċju tal-pagamenti tal-gvern, fi żmien hamest ijiem ta' xogħol mid-data tal-iċċarġjar lill-FAEG jew lill-FAEŻR. Għandhom jiġu adottati proċeduri biex jiġi żgurat li l-pagamenti kollha li għalihom ma jsirux trasferimenti jkunu kkreditati mill-ġdid lill-Fondi. Jekk tali pagamenti diġà ġew iddikjarati lill-Fondi, dawn għandhom jiġu kkreditati mill-ġdid lill-Fondi permezz ta' dikjarazzjonijiet kull xahar/kull tliet xhur li jmiss jew fil-kontijiet annwali l-aktar tard. M'għandu jsir l-ebda ħlas bi flus kontanti. L-approvazzjoni tal-uffiċjal li jawtorizza u/jew tas-superviżur tiegħu tista' ssir b'mezzi elettronici, sakemm jiġi żgurat livell xieraq ta' sigurtà fuq dawk il-mezzi, u l-identità tal-firmatarju titniżżel fir-rekords elettronici.

**(C) Il-proċeduri għall-kontabbiltà**

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tadotta l-proċeduri li ġejjin:

- (i) Il-proċeduri tal-kontabbiltà għandhom jiżguraw li d-dikjarazzjonijiet mensili (għall-FAEG), dawk ta' kull tliet xhur (għall-FAEŻR) u dawk annwali jkunu sħaħ, preċiżi u f'waqthom, u li kwalunkwe żball jew ommissjoni jiġi skopert u kkoreġut, b'mod partikolari permezz ta' verifiki u rikonċiljazzjonijiet imwettqa f'intervalli regolari.
- (ii) Il-kontabbiltà għal hażna ta' intervent għandha tiżgura li l-kwantitajiet u l-ispejjeż assoċjati jiġu pproċessati u rreġistrati b'mod korrett u fil-pront għal kull lott identifikabbli u fil-kont korrett f'kull stadju mill-aċċettazzjoni ta' offerta sat-tneħħija fizika tal-prodott, skont ir-regolamenti applikabbli, u għandha tiżgura li l-kwantità u n-natura tal-ħażniet f'kull post jistgħu jiġu ddeterminati fi kwalunkwe hin.

**(D) Il-proċeduri għall-pagamenti bil-quddiem u għall-garanziji**

Għandhom jiġu adottati proċeduri biex jiġi żgurat li:

- (i) Il-pagamenti ta' ħlas bil-quddiem għandhom jiġu identifikati b'mod separat fir-rekords tal-kontabbiltà jew fir-rekords sussidjarji.
- (ii) Il-garanziji jinkisbu biss minn istituzzjonijiet finanzjarji li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tal-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament u li jkunu approvati mill-awtoritajiet xierqa u li jibqgħu validi sakemm jiġu approvati jew invokati fuq is-sempliċi talba tal-aġenzija tal-pagamenti.
- (iii) Il-ħlas bil-quddiem jiġi approvat fil-limiti ta' żmien stipulati u dawk li misshom diġà ġew approvati għandhom jiġu identifikati fil-pront u l-garanziji għandhom jiġu invokati fil-pront.

**(E) Il-proċeduri għad-djun**

Il-kriterji kollha pprovduti fil-punti minn A) sa D) għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, għall-imposti, għall-garanziji mitlufa, għall-pagamenti rimborsati, għad-dhul assenjat, eċċ., li l-aġenzija tal-pagamenti tkun mitluba tiġbor f'isem il-FAEG u l-FAEŻR.

**▼ B**

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tistabbilixxi sistema għar-rikonoxximent tal-ammonti kollha dovuti u biex tirreġistra f'registru tad-debituri id-djun kollha bħal dawn qabel ma jiġu riċevuti. Ir-registru tad-debituri għandu jiġi spezzjonat f'intervalli regolari u għandha tittiehed azzjoni biex jinġabru d-djun li misshom diġà thallsu.

**(F) Ir-rekord ta' verifika**

L-informazzjoni dwar l-evidenza dokumentarja tal-awtorizzazzjoni, tal-kontabbiltà u tal-pagamenti tal-pretensjonijiet u tal-immaniġġjar tal-hlas bil-quddiem, tal-garanziji u tad-djun għandha tkun disponibbli fl-aġenzija tal-pagamenti sabiex dejjem ikun hemm rekord dettaljat għall-verifika.

**3. INFORMAZZJONI U KOMUNIKAZZJONI****(A) Il-komunikazzjoni**

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tadotta l-proċeduri meħtieġa sabiex tiżgura ruhha li kull bidla fir-regolamenti tal-Unjoni, u b'mod partikolari fir-rati tal-ghajjnuna applikabbli, jiġu rreġistrati u l-istruzzjonijiet, il-bazijiet ta' dejta u l-listi ta' verifika jiġu aġġornati fi żmien xieraq.

**(B) Is-sigurtà tas-sistemi tal-informazzjoni**

- (i) Mingħajr preġudizzju għall-punt (ii) hawn taht, is-sigurtà tas-sistemi tal-informazzjoni għandha tkun ibbażata fuq il-kriterji stabbiliti f'verżjoni applikabbli fis-sena finanzjarja kkonċernata ta' wiehed mill-istandards li ġejjin:

— Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni 27002: Kodiċi tal-prassi għall-kontrolli tas-Sikurezza tal-Infommazzjoni (ISO);

— Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik: IT-Grundschutzhandbuch/IT Baseline Protection Manual (BSI);

— L-Assoċjazzjoni għall-Awditjar u l-Kontroll tas-Sistemi tal-Infommazzjoni: L-objettivi ta' kontroll għat-Teknoloġija tal-Infommazzjoni u dik relatata (Control objectives for Information and related Technology) (COBIT).

- (ii) Mis-16 ta' Ottubru 2016, is-sigurtà tas-sistemi tal-informazzjoni għandha tiġi ċċertifikata skont l-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni 27001: Is-sistemi għall-Immaniġġjar tas-Sigurtà tal-Infommazzjoni — Rekwiziti (ISO).

Il-Kummissjoni tista' tawtorizza lill-Istati Membri jiċċertifikaw is-sigurtà tas-sistemi tal-informazzjoni tagħhom skont standards aċċettati oħra jekk dawk l-istandards jiggarrantixxu livell ta' sigurtà tal-inqas ekwivalenti għal dak stipulat minn ISO 27001.

Għall-aġenziji tal-pagamenti responsabbli mill-immaniġġjar u l-kontroll ta' nefqa annwali ta' mhux aktar minn EUR 400 miljun, l-Istat Membru jista' jiddeċiedi li ma japplikax id-dispożizzjonijiet tal-ewwel subparagrafu. Dawk l-Istati Membri għandhom ikomplu japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-punt (i). Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tagħhom.

**▼B**

## 4. MONITORAĠĠ

**(A) Monitoraġġ kontinwu permezz ta' attivitajiet ta' kontroll intern**

L-attivitajiet ta' kontroll intern għandhom ikopru tal-inqas l-oqsma li ġejjin:

- (i) Il-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi u tal-korpi ddelegati responsabbli mit-tweqqiq tal-kontrolli u ta' funzjonijiet oħrajn biex tkun żgurata l-implimentazzjoni xierqa tar-regolamenti, tal-linji gwida u tal-proċeduri.
- (ii) L-introduzzjoni ta' bidliet fis-sistemi sabiex is-sistemi ta' kontroll jittejbu b'mod ġenerali.
- (iii) L-analiżi tal-pretensjonijiet u tat-talbiet imressqa quddiem l-aġenzija tal-pagamenti kif ukoll ta' kull informazzjoni oħra li tqajjem suspett ta' xi irregolaritajiet.
- (iv) Il-proċeduri ta' monitoraġġ sabiex jipprevjenu u jikxfu każijiet ta' frodi u ta' irregolarità b'attenzjoni partikolari għal dawk l-oqsma tan-nefqa tal-PAK li jaqgħu fil-kompetenza tal-aġenzija tal-pagamenti u li huma esposti għal riskju sinifikanti ta' frodi jew irregolaritajiet serji oħra.

Il-monitoraġġ kontinwu jkun parti mill-attivitajiet operattivi normali u rikorrenti tal-aġenzija tal-pagamenti. Fil-livelli kollha, l-operazzjonijiet u l-attivitajiet ta' kontroll ta' kuljum tal-aġenzija għandhom jiġu mmonitorjati fuq bażi kontinwa sabiex dejjem ikun hemm rekord dettaljat tal-entrati.

**(B) Evalwazzjonijiet separati permezz ta' servizz ta' awditjar intern**

F'dan ir-rigward, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tadotta l-proċeduri li ġejjin:

- (i) Is-servizz ta' awditjar intern għandu jkun indipendenti mid-dipartiment l-oħra tal-aġenzija tal-pagamenti u għandu jirrapporta direttament lid-direttur tal-aġenzija tal-pagamenti.
- (ii) Is-servizz ta' verifika interna għandu jivverifika li l-proċeduri adottati mill-aġenzija jkunu adegwati biex ikun żgurat li l-konformità mar-regoli tal-Unjoni tkun ivverifikata u li l-kontijiet ikunu preċiżi, kompluti u f'waqthom. Il-verifiki jistgħu jkunu limitati għal miżuri magħżula u għal kampjuni ta' tranzazzjonijiet, u dan kemm-il darba pjan ta' awditjar jiżgura li l-oqsma kollha sinifikanti, inklużi d-dipartimenti responsabbli mill-awtorizzazzjoni, ikunu koperti tul perjodu li ma jaqbix il-hames snin.
- (iii) Ix-xogħol tas-servizz tal-awditu intern għandu jitwettaq skont standards aċċettati f'livell internazzjonali, għandu jiġi rreġistrat fil-karti tal-hidma u għandu jwassal għal rapporti u rakkomandazzjonijiet indirizzati lill-ogħla managment tal-aġenzija.



*ANNEX II*

**L-OBBLIGI TAL-AĠENZIJI TAL-PAGAMENTI U L-PROCĊEDURI  
TAL-ISPEZZJONIJIET FIŻIĊI**

(Artikolu 3)

**A. L-OBBLIGI TAL-AĠENZIJI TAL-PAGAMENTI**

**I. Verifiki**

*1. Frekwenza u rappreżentanza*

Kull punt ta' hażna għandu jiġi spezzjonat tal-anqas darba f'sena skont ir-regoli stabbiliti fil-punt B, biex b'mod partikolari jiġu żgurati dawn li ġejjin:

- il-proċedura għall-ġbir tal-informazzjoni dwar il-ħażna pubblika;
- jekk id-dejta tal-kontabbiltà miżmuma fuq il-post mill-maħżnier taqbilx mal-informazzjoni mibghuta lill-aġenzija tal-pagamenti;
- il-preżenza fiżika fil-maħżen tal-kwantitajiet imsemmija fir-rekords kontabilistiċi tal-maħżnier u li serviet bħala bażi għall-aħħar dikjarazzjoni ta' kull xahar ipprovduta mill-maħżnier, ivvalutata viżwalment jew, f'każ ta' dubju jew tilwima, billi tintiżen jew titkejjel;
- il-kwalità tajba, ġusta u kummerċjabbli tal-prodotti maħżuna.

Il-preżenza fiżika għandha tiġi stabbilita bi spezzjoni fiżika li tkun rappreżentattiva biżżejjed, li tal-anqas tkun tkopri l-perċentwali stabbiliti fil-punt B u li tippermetti li wieħed jikkonkludi li l-kwantitajiet shaħ elenkati fil-kontijiet tal-ħażniet huma fil-fatt preżenti.

Il-verifiki tal-kwalità għandhom jinkludu verifiki viżwali, bix-xamm u/jew organolettiċi u, jekk ikun hemm xi dubju, analiżi fid-dettall.

*2. Verifiki addizzjonali*

Jekk tiġi identifikata xi anomalija waqt l-ispezzjoni fiżika, perċentwal iehor tal-kwantitajiet fil-ħażna ta' intervent għandu jiġi spezzjonat bl-istess metodu. Jekk ikun meħtieġ, l-ispezzjoni tista' tiġi estiża b'mod li jintiżnu l-prodotti kollha fil-lott jew fil-maħżen li jkun qieghed jiġi spezzjonat.

**II. Rapporti ta' spezzjoni**

1. Il-korp ta' spezzjoni intern tal-aġenzija tal-pagamenti jew il-korp awtorizzat minn din tal-aħħar għandu jipprepara rapport fuq kull waħda mill-verifiki jew l-ispezzjonijiet fiżiċi mwettqa.
2. Ir-rapport għandu jinkludi tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:
  - (a) l-isem tal-maħżnier, l-indirizz tal-maħżen li fih tkun saret iż-żjara u d-deskrizzjoni tal-lottijiet spezzjonati;
  - (b) id-data u l-hin meta bdiet u spicċat l-ispezzjoni;

▼ B

- (c) il-post fejn saret l-ispezzjoni u deskrizzjoni tal-kundizzjonijiet tal-hażna, tal-imballaġġ u tal-aċċessibbiltà;
  - (d) l-identità sħiħa tal-persuni li jwettqu l-ispezzjoni, l-istatus tagħhom u t-termini tal-awtorizzazzjoni tagħhom;
  - (e) il-miżuri ta' spezzjoni mwettqa u l-proċeduri użati biex jiġi stabililit il-volum, bhall-metodi ta' kejl, il-kalkoli, ir-riżultati provviżorji u dawk finali, u l-konklużjonijiet li johorġu minn dawn;
  - (f) għal kull lott jew kwantità maħżuna, il-kwantità fil-kotba tal-aġenzija tal-pagamenti, il-kwantità fil-kotba tal-maħżen u kull diskrepanza bejn iż-żewġ settijiet ta' kotba;
  - (g) għal kull lott jew kwalità spezzjonata fiżikament, l-informazzjoni msemmija fil-punt (f) u l-kwantità vverifikata fuq il-post u kwalunkwe diskrepanza, in-numru tal-lott jew tal-kwalità, il-pelits, il-kaxex, is-sajlos, il-btieti jew reċipjenti oħra involuti u l-piż (kemm dak nett kif ukoll dak gross, jekk ikun lokhom) jew il-volum;
  - (h) id-dikjarazzjonijiet li jagħmel il-maħżnier f'każ ta' diskrepanzi jew differenzi;
  - (i) il-post, id-data u l-firma tal-persuna li tipprepara r-rapport u tal-maħżnier jew ta' rappreżentant tiegħu;
  - (j) kull spezzjoni estiża mwettqa fil-każ ta' anomaliji, li tispeċifika l-perċentwal tal-kwantitajiet maħżuna koperti mill-ispezzjoni estiża, id-diskrepanzi misjuba u l-ispjegazzjonijiet mogħtija.
3. Ir-rapporti għandhom jintbagħtu immedjatement lill-kap tad-dipartiment responsabbli għaż-żamma tar-reġistri tal-aġenzija tal-pagamenti.
- Eżatt wara li jasal ir-rapport, il-kontijiet tal-aġenzija tal-pagamenti jiġu kkoreġuti fid-dawl tad-diskrepanzi u d-differenzi misjuba.
4. Ir-rapporti għandhom jinżammu fl-uffiċċju prinċipali tal-aġenzija tal-pagamenti u jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-persunal tal-Kummissjoni u ta' persuni awtorizzati mill-Kummissjoni.
5. Għandu jithejja dokument sommarju mill-aġenzija tal-pagamenti li jelenka:
- il-verifiki mwettqa, li jindikaw b'mod ċar liema huma l-ispezzjonijiet fiżiċi (verifiki tal-inventarju),
  - il-kwantitajiet ivverifikati,
  - l-anomaliji misjuba fir-rigward tad-dikjarazzjonijiet ta' kull xahar u annwali, u r-raġunijiet għal dawn l-anomaliji.

**▼B**

Il-kwantitajiet ivverifikati u l-anomaliji misjuba għandhom jiġu indikati għal kull prodott ikkonċernat, f'termini ta' piż jew volum u bhala perċentwal tal-kwantitajiet totali miżmuma.

Dan id-dokument sommarju għandu jelenka b'mod separat il-verifiki tal-kwalità tal-prodotti maħżuna. Għandu jintbagħat lill-Kummissjoni fl-istess hin mal-kontijiet annwali msemmija fl-Artikolu 7(3)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

## B. PROCĊEDURA TA' SPEZZJONI FIŻIKA SKONT IS-SETTUR TAL-POLITIKA AGRIKOLA KOMUNI GĦALL-VERIFIKI MSEMMIJA FIL-PUNT A

### I. Butir

1. Il-kampjun tal-lottijiet li jkun se jiġi vverifikat irid jirrappreżenta tal-linqas 5 % tal-kwantità totali f'hażna pubblika. Il-lottijiet li jkunu se jiġu vverifikati għandhom jintgħażlu qabel iż-żjara fil-maħżen fuq il-bażi tad-dejta tal-kontabbiltà tal-aġenzija tal-pagamenti, iżda l-maħżnier ma għandux jiġi infurmat.
2. Il-preżenza tal-lottijiet magħżula u l-kompożizzjoni tagħhom għandhom jiġu vverifikati fuq il-post permezz ta':
  - l-identifikazzjoni tan-numri ta' kontroll tal-lottijiet u l-kaxex abbażi tan-noti ta' xiri jew dhul,
  - l-użin tal-pelits (waħda minn kull 10) u l-kaxex (waħda minn kull pelit),
  - l-ivverifikar viżwali tal-kontenut ta' kaxxa (waħda minn kull hames pelits),
  - l-ivverifikar tal-kundizzjoni tal-imballaġġ.
3. Fir-rapport ta' spezzjoni għandhom jiġu inklużi deskrizzjoni tal-lottijiet spezzjonati fiżikament u kull nuqqas innostat.

### II. Trab tal-halib xkumat

1. Il-kampjun tal-lottijiet li jkun se jiġi vverifikat għandu jirrappreżenta tal-inqas 5 % tal-kwantità f'hażna pubblika. Il-lottijiet li jkunu se jiġu vverifikati għandhom jintgħażlu qabel iż-żjara fil-maħżen fuq il-bażi tad-dejta tal-kontabbiltà tal-aġenzija tal-pagamenti, iżda l-maħżnier ma għandux jiġi infurmat.
2. Il-preżenza tal-lottijiet magħżula u l-kompożizzjoni tagħhom għandhom jiġu vverifikati fuq il-post permezz ta':
  - l-identifikazzjoni tan-numri ta' kontroll tal-lottijiet u l-boroż abbażi tan-noti ta' xiri jew dhul,
  - l-użin tal-pelits (waħda minn kull 10) u l-boroż (waħda minn kull 10),
  - l-ivverifikar viżwali tal-kontenut ta' borża (waħda minn kull hames pelits),
  - l-ivverifikar tal-kundizzjoni tal-imballaġġ.
3. Fir-rapport ta' spezzjoni għandhom jiġu inklużi deskrizzjoni tal-lottijiet spezzjonati fiżikament u kull nuqqas innostat.



### III. Ċereali u Ross

#### 1. *Proċedura ta' spezzjoni fiżika*

- (a) L-għażla tal-kaxex jew tal-imħażen li għandhom jiġu vverifikati, li jirrappreżentaw tal-anqas 5 % tal-kwantità totali taċ-ċereali jew ross fil-ħażna pubblika.

L-għażla għandha tkun ibbażata fuq ir-reġistri tal-ħażniet tal-aġenzija tal-pagamenti, iżda l-maħżnier ma għandux jiġi infurmat.

- (b) Spezzjoni fiżika:

— verifika tal-preżenża taċ-ċereali jew tar-ross fil-kaxex jew l-imħażen magħżula,

— l-identifikazzjoni taċ-ċereali jew tar-ross,

— l-ispezzjoni tal-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-verifika tal-kwalità tal-prodotti maħżuna skont il-kundizzjonijiet previsti fir-Regolament (UE) Nru 1272/2009 <sup>(1)</sup>,

— paragun bejn il-post tal-ħażna u l-identità taċ-ċereali jew tar-ross mar-reġistri tal-maħżen,

— evalwazzjoni tal-kwantitajiet maħżuna permezz ta' metodu approvat preċedentement mill-aġenzija tal-pagamenti; deskrizzjoni ta' dan il-metodu għandha tiġi ppreżentata fl-uffiċċju prinċipali tagħha.

- (c) F'kull punt tal-ħażna għandu jkun hemm disponibbli pjanta tal-maħżen u l-qisien ta' kull sajl jew kamra ta' ħżin.

Iċ-ċereali jew ir-ross għandhom jinħażnu b'tali mod li l-volum tagħhom ikun jista' jiġi vverifikat.

#### 2. *Il-proċedura meta jinstabu diskrepanzi*

Waqt l-ivverifikar tal-volum hija awtorizzata ftit tat-tolleranza.

Ir-regoli stabbiliti fil-punt II tal-Anness III għandhom b'hekk japplikaw meta l-piż tal-prodotti maħżuna kif irreġistrat matul l-ispezzjoni fiżika jkun differenti mill-piż tal-ktieb b'5 % jew aktar għaċ-ċereali u għar-ross fil-każ ta' ħażna f'sajlos jew fuq l-art.

Meta ċ-ċereali jew ir-ross ikunu maħżunin f' maħżen, il-kwantitajiet li jintiżnu mad-dhul fil-punt tal-ħażna jistgħu jiġu rreġistrati minflok daww li jirriżultaw minn estimi tal-volum jekk dan tal-aħħar ma jipprovdi grad ta' preċiżjoni li jitqies adegwat u d-differenza bejn iż-żewġ ċifri ma tkunx eċċessiva.

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tagħmel użu minn din l-għażla meta tkun iġġustifikata b'ċirkostanzi, abbażi ta' każ b'każ u taht ir-reponsabbiltà tagħha stess. Għandha tindika li tkun għamlet hekk fir-rapport ta' spezzjoni tagħha, abbażi tal-mudell li ġej:

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1272/2009 tal-11 ta' Diċembru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li għandu x'jaqsam max-xiri u l-bejgħ ta' prodotti agrikoli taht intervent pubbliku (GU L 349, 29.12.2009, p. 1).

**▼B***(Mudell indikattiv)*

## ĊEREALI - SPEZZJONI TAL-ĦAŻNA

Prodott:	Il-maħżnier: Maħżen, saġlo: Numru tač-ċellula:	Data:
Lott	Kwantità ddikjarata fil-kontijiet tal-ħażniet	

**A. Hażniet fis-sajlo**

Nru tal-Kamra	Volum iddikjarat fl-ispeċifikazzjoni m <sup>3</sup> (A)	Volum hieles irreġistrat m <sup>3</sup> (B)	Volum tač-ċereali maħżuna m <sup>3</sup> (A-B)	Gravità speċifika rreġistrata kg/hl = 100	Piż tač-ċereali jew ir-ross

Total (A): .....

**B. Hażniet fil-maħżen fuq l-art**

	Nru tal-Maħżen	Nru tal-Maħżen	Nru tal-Maħżen
Żona koperta .....	.....m <sup>2</sup> } .....	.....m <sup>2</sup> } .....	.....m <sup>2</sup> } .....
Għoli .....	.....m <sup>3</sup> } .....	.....m <sup>3</sup> } .....	.....m <sup>3</sup> } .....
	.....m } .....	.....m } .....	.....m } .....
Korrezzjonijiet .....	.....m <sup>3</sup>	.....m <sup>3</sup>	.....m <sup>3</sup>
Volum .....	.....m <sup>3</sup>	.....m <sup>3</sup>	.....m <sup>3</sup>
Gravità speċifika .....	.....kg/hl	.....kg/hl	.....kg/hl
Piż totali	.....tunnellati	.....tunnellati	.....tunnellati

Total (B): .....

Piż totali fil-maħżen: .....

Differenza mill-piż tal-ktieb: .....

F<sup>2</sup> %: .....

....., [data]

..... (Timbru u firma)

Spettur tal-aġenzija tal-pagamenti:

**IV. Ċanga u Vitella**

1. Il-kampjun tal-lottijiet li jkun se jiġi vverifikat għandu jirrappreżenta tal-inqas 5 % tal-kwantità totali f'ħażna pubblika. Il-lottijiet li jkunu se jiġu vverifikati għandhom jintgħażlu qabel iż-żjara fil-maħżen fuq il-baži tad-dejta tal-kontabbiltà tal-aġenzija tal-pagamenti, iżda l-maħżnier ma għandux jiġi infurmat.



**▼B**

2. Fil-każ ta' laħam bl-għadam, il-preżenza tal-lottijiet magħzula u l-kompożizzjoni tagħhom għandhom jiġu vverifikati fuq il-post permezz ta':
  - l-identifikazzjoni tal-lottijiet u l-pelits u verifika tan-numru ta' kaxex,
  - l-ivverifikar tal-piż ta' 10 % tal-pelits jew il-kontenituri,
  - l-ivverifikar tal-piż ta' 10 % tal-kaxex minn kull pelit li tintiżen,
  - l-ivverifikar viżwali tal-kontenuti tal-kaxex u l-kundizzjoni tal-imballaġġ f'kull kaxxa.

Il-pelits għandhom jintgħażlu filwaqt li jittiehed kont tal-qatgħat differenti maħżuna.
3. Fir-rapport ta' spezzjoni għandhom jiġu inklużi deskrizzjoni tal-lottijiet spezzjonati fiżikament u kull nuqqas innotat.



ANNEX III

**OBLIGI U PRINĊIPJI ĠENERALI RELATATI  
MAR-RESPONSABILTAJJIET TAL-MAHŻNIERA, LI JRIDU JIĠU  
INKLUŻI FIL-KUNTRATTI TAL-HAŻNA MAGHMULA BEJN  
L-AĠENZJI TAL-PAGAMENTI U L-MAHŻNIERA**

(Artikolu 3)

Il-maħżniera għandhom jiżguraw li l-prodotti koperti mill-miżuri ta' intervent tal-Unjoni jinħażnu kif xieraq. Jekk jonqsu milli jagħmlu dan, iġarrbu l-konsegwenzi finanzjarji involuti.

**I. IL-KWALITÀ TAL-PRODOTTI**

Fejn il-kwalità tal-prodotti ta' intervent li jkunu nħażnu tiddeterjora kawża ta' kundizzjonijiet tal-ħżin foqra jew mhux adegwati, it-telf għandu jagħmel tajjeb għalih il-maħżnier u jrid jiddaħħal fil-kontijiet ta' hażna pubblika bħala telf kawża tad-deterjorament tal-prodott minhabba l-kundizzjonijiet tal-ħżin.

**II. KWANTITAJIET NIEQSA**

1. Il-maħżnier għandu jkun responsabbli għad-diskrepanzi kollha bejn il-kwantitajiet maħżuna u d-dettalji mogħtija fid-dikjarazzjoni tal-hażna mibgħuta lill-aġenzija tal-pagamenti.
2. Fejn il-kwantitajiet nieqsa jaqbzū dawk awtorizzati u li jirrispettaw il-limitu/limiti ta' tolleranza rilevanti, skont l-Artikolu 4, il-punt B. III(2) tal-Anness II, u l-Anness IV, jew skont il-leġiżlazzjoni agrikola settorjali, l-ammont shih għandu jiġi impost fuq il-maħżnier bħala telf mhux identifikabbli. Il-maħżniera li jikkontestaw il-kwantitajiet neqsin jistgħu jitolbu li l-prodott jintiżen jew jitkejjel, f'liema każ għandhom iġarrbu l-ispejjeż tal-operazzjoni sakemm ma jinstabx li l-kwantitajiet iddikjarati huma fil-fatt preżenti jew id-differenza ma taqbiżx il-limitu/limiti ta' tolleranza rilevanti, f'liema każ, l-ispejjeż tal-użin jew tal-kejl għandhom jiġu imposti fuq l-aġenzija tal-pagamenti.

Il-limiti ta' tolleranza previsti fil-punt B. III(2) tal-Anness II, għandhom japplikaw mingħajr preġudizzju għat-tolleranzi l-oħrajn imsemmija fl-ewwel subparagrafu.

**III. ID-DOKUMENTI TA' SOSTENN U D-DIKJARAZZJONIJIET TA' KULL XAHAR U DAWK ANNWALI**

**1. Id-dokumenti ta' sostenn u d-dikjarazzjonijiet ta' kull xahar**

- (a) Id-dokumenti relatati mad-dhul, mal-hażna u mal-hruġ tal-prodotti użati biex jithejjew il-kontijiet annwali għandhom ikunu fil-pussess tal-maħżnier u jkun fihom tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- il-post tal-hażna (bl-identifikazzjoni tal-kaxxa jew tal-bettija fejn ikun rilevanti),
- il-kwantità ttrasferita mix-xahar ta' qabel,
- id-dhul u l-hruġ minn kull lott,
- il-hażniet fi tmiem il-perjodu.

Dawn id-dokumenti għandhom jippermettu li jiġu identifikati b'mod preċiż il-kwantitajiet maħżuna fi kwalunkwe hin, u jridu jqisu x-xiri u l-bejgħ li jkun sar qbil fuqhom iżda li fil-każ tagħhom ma jkunx għadu sar id-dhul jew il-hruġ korrispondenti tal-hażniet.

**▼B**

- (b) Id-dokumenti relatati mad-dhul, il-ħażna u l-hruġ tal-prodotti jint-baghtu mill-maħżnier lill-aġenzija tal-pagamenti tal-anqas darba f'xahar, u dan biex isostnu d-dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħażniet ta' kull xahar. Iridu jkunu fil-pussess tal-aġenzija tal-pagamenti qabel l-ghaxar jum tax-xahar ta' wara dak ix-xahar li tkun tirreferi għalih id-dikjarazzjoni tal-ħażniet.
- (c) Dan li ġej hu mudell ta' dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħażniet ta' kull xahar (mudell indikattiv). Dan jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-maħżniera f'forma elettronika mill-aġenziji tal-pagamenti.

**Dikjarazzjoni tal-ħażniet ta' kull xahar**

Prodotti:		Il-maħżnier: Maħżen: Nru: Indirizz:		Xahar:	
Lott	Deskrizzjoni	Kwantità (kg, tunnellati, hl, kaxex, oġġetti, eċċ.)		Data	Kummenti
		Dhul	Hruġ		
	Kwantitajiet ittrasferiti 'l quddiem				
	Kwantità li trid tiġi ttrasferita 'l quddiem				

(Timbru u firma)

Post u data:

Isem:

**2. Dikjarazzjoni annwali**

- (a) Il-maħżnier għandu jipprepara dikjarazzjoni tal-ħażniet annwali abbażi tad-dikjarazzjonijiet ta' kull xahar deskritti fil-punt 1. Din għandha tintbagħat lill-aġenzija tal-pagamenti mhux aktar tard mill-15 ta' Ottubru wara li tagħlaq is-sena fiskali.
- (b) Id-dikjarazzjoni annwali tal-ħażniet trid tagħti sommarju tal-kwantitajiet maħżuna, b'rendikont skont il-prodott u l-post tal-ħażna, u għal kull prodott trid tagħti l-kwantitajiet maħżuna, in-numri tal-lott (hlief fil-każ taċ-ċereali), is-sena tad-dhul tagħhom fil-maħżen u spjegazzjoni f'każ li tinstab xi anomalija.
- (c) Dan li ġej huwa mudell ta' dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħażniet annwali (mudell indikattiv).

Dan irid jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-maħżniera f'forma elettronika mill-aġenziji tal-pagamenti.

**Dikjarazzjoni annwali tal-ħażniet**

Prodotti:		Il-maħżnier: Maħżen: Nru: Indirizz:		Sena:
Lott	Deskrizzjoni	Kwantità u/jew piż imniżżel fil-ktieb		Kummenti

**▼B**

(Timbru u firma)

Post u data:

Isem:

#### IV. KONTIJET TA' HAŻNIET KOMPJUTERIZZATI U AĊĊESS GĦALL- INFORMAZZJONI

Il-kuntratti ta' hażna pubblika konkluzi bejn l-aġenzija tal-pagamenti u l-maħżnier irid ikun fihom dispożizzjonijiet li jagħmluha possibbli li tiġi ggarantita l-konformità mal-legiżlazzjoni tal-Unjoni.

Għandhom jitolbu dan li ġej:

- iż-żamma ta' kontijiet ta' hażniet ta' intervent kompjuterizzati,
- aċċess immedjat u dirett għal inventarju permanenti,
- aċċess, f'kull mument, għad-dokumenti relatati mad-dhul, il-hażna u l-hruġ tal-hażniet u għad-dokumenti ta' kontabbiltà u għar-registri mhejjija skont dan ir-Regolament u li jinżammu mill-maħżnier,
- aċċess permanenti għal dawk id-dokumenti mill-persunal tal-aġenzija tal-pagamenti u mill-Kummissjoni, u minn kull persuna awtorizzata minnhom.

#### V. L-GĦAMLA U L-KONTENUT TAD-DOKUMENTI MIBGHUTA LILL-AĠENZIJA TAL-PAGAMENTI

L-għamla u l-kontenut tad-dokumenti msemmija fil-punti 1 u 2 tal-paragrafu III għandhom jiġu stabbiliti skont l-Artikolu 104 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

#### VI. IŻ-ŻAMMA TAD-DOKUMENTI

Id-dokumenti ta' sostenn relatati mal-operazzjonijiet ta' hażna pubblika għandhom jinżammu mill-maħżnier tul il-perjodu kollu mitlub mir-regoli adottati abbażi tal-Artikolu 104 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għall-approvazzjoni tal-proċeduri tal-kontijiet, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti.



## ANNEX IV

## IL-LIMITI TA' TOLLERANZA

(Artikolu 4)

1. Il-limiti ta' tolleranza għat-telf ta' kwantitajiet li jirriżulta minn operazzjonijiet ta' hażna pubblika mwettqa skont ir-regoli huma hawnhekk stabbiliti għal kull prodott agrikolu li huwa soġġett għal miżura ta' hażna pubblika, kif ġej:

— ċereali 0,2 %

— ross fil-fosdqa, qamharrun 0,4 %

— trab tal-halib xkumat 0,0 %

— butir 0,0 %

— ċanga u vitella 0,6 %

2. Il-perċentwal ta' telf permissibbli waqt id-dissussar tal-laħam taċ-ċanga għandu jkun 32. Dan il-perċentwal japplika għall-kwantitajiet kollha dissussati matul is-sena fiskali.

3. Il-limiti ta' tolleranza msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu stabbiliti bhala perċentwal tal-piż reali, mingħajr l-imballaġġ, tal-kwantitajiet li jiddaħhlu fil-maħżen u li jinxtrow matul is-sena fiskali inkwistjoni, flimkien mal-kwantitajiet maħżuna fil-bidu ta' dik is-sena.

Dawn it-tolleranzi għandhom jiġu applikati matul l-ispezzjonijiet fiżiċi tal-hażniet. Għandhom jiġu kkalkolati, għal kull prodott, abbażi tal-kwantitajiet maħżuna minn aġenzija tal-pagamenti.

Il-piż attwali fil-hin tad-dhul u fil-hin tal-ħruġ għandu jkun il-piż irreġistrat li minnu jitnaqqas il-piż tal-imballaġġ standard, kif stabbilit fil-kundizzjonijiet tad-dhul jew, jekk ma jkunux ġew stabbiliti dawn il-kundizzjonijiet, li minnu titnaqqas il-medja tal-piż tal-imballaġġ użat mill-aġenzija.

4. It-tolleranza ma għandhiex tkopri telf marbut mal-ghadd ta' pakketti jew mal-ghadd ta' biċċiet irreġistrati.
5. It-telf li jirriżulta minn serq jew minn telf identifikabbli ieħor ma għandux jiġi inkluż fil-kalkolu tal-limiti ta' tolleranza previsti fil-paragrafi 1 u 2.



*ANNEX V*

**Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 10**

1. L-iskemi elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u, mill-2016, l-iskemi elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013;
2. Il-miżuri tal-iżvilupp rurali fil-qafas tat-Titoli I u II tal-Parti II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 65/2011 <sup>(1)</sup> u l-miżuri tal-iżvilupp rurali li jissemmew fil-Kapitolu I tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013.

---

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 65/2011 tas-27 ta' Jannar 2011 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, dwar l-implimentazzjoni ta' proċeduri ta' kontroll kif ukoll kundizzjonalità fir-rigward ta' miżuri ta' appoġġ għall-iżvilupp rurali (GU L 25, 28.1.2011, p. 8).

**▼B**

*ANNEX VI*

**Il-miżuri msemija fl-Artikolu 14**

1. Ristrutturar u konverżjoni tal-vinji skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
2. Hsad bikri skont l-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;